

UNIVERZITA PALACKÉHO V OLMOUCI  
FILOZOFICKÁ FAKULTA



L'économie de la Polynésie française : Impact de l'importation et l'exportation  
Bakalářská práce

Autor: Tereza Cserge

Vedoucí práce: doc. Mgr. Jaromír Kadlec, Dr.

Univerzita Palackého v Olomouci  
Filozofická fakulta  
Akademický rok: 2012/2013

Studijní program: Filologie  
Forma: Prezenční  
Obor/komb.: Francouzština se zaměřením na aplikovanou ekonomii (APLEKF)

**Podklad pro zadání BAKALÁŘSKÉ práce studenta**

PŘEDKLÁDÁ:	ADRESA	OSOBNÍ ČÍSLO
CSERGE Tereza	Za Podjezdem 823, Ostrava - Polanka nad Odrou	F10523

**TÉMA ČESKY:**

L'économie de la Polynésie française: Impact de l'importation et l'exportation

**NÁZEV ANGLICKY:**

Economy of French polynesia: The impact of importation and exportation

**VEDOUcí PRÁCE:**

Doc. Mgr. Jaromír Kadlec, Dr. - KRF

**ZÁSADY PRO VYPRACOVÁNÍ:**

Sommaire:

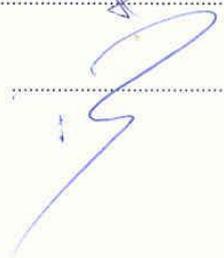
- 1) Positionnement et situation géographique de la Polynésie française
- 2) Définition des termes: l'importation, l'exportation et l'économie internationale
- 3) La situation économique en PF de nos jours
- 4) La vie future de l'économie en PF

**SEZNAM DOPORUČENÉ LITERATURY:**

- 1) Blond, Becca: Tahiti a Francouzská Polynésie / Becca Blond, Celeste Brash, Hilary Rogers ; [překlad Erika Stařecká]
- 2) Becca Blond, Celeste Brash, Hilary Rogers: Tahiti and French polynesia
- 3) Jan Prince: Tahiti & French Polynesia Guide:  
Open Road Publishing's Best-Selling Guide to Tahiti!
- 4) <http://www.tahiti.tv/les-produits-polynesiens-a-l'exportation-en-polynesie-francaise-tahititv-permalink-1310-2322-10284>
- 5) Terem, P.: Politická geografia makroregiónov sveta - Austrália a Oceánia, Banská Bystrica 2005
- 6) <http://www.dfat.gov.au/geo/fs/plyn.pdf>
- 7) <http://www.nationsencyclopedia.com/economies/Asia-and-the-Pacific/French-Polynesia-INTERNATIONAL-TRADE.html>
- 8) <http://www.nationsencyclopedia.com/economies/Asia-and-the-Pacific/French-Polynesia.html>
- 9) [http://books.google.cz/books?id=vF4DdxiaID8C&pg=PA35&hl=cs&source=gbs\\_toc\\_r&cad=4#v=onepage&q&f=false](http://books.google.cz/books?id=vF4DdxiaID8C&pg=PA35&hl=cs&source=gbs_toc_r&cad=4#v=onepage&q&f=false)

Podpis studenta: 

Datum: 7.11.2012

Podpis vedoucího práce: 

Datum: 9.11.2012

## Prohlášení

Je déclare sur l'honneur avoir rédigé le mémoire de licence « *Économie de la Polynésie française : Impact de l'importation et l'exportation* » sous la responsabilité du directeur de mémoire et avoir cité toutes les sources d'informations disponibles.

Místopřísežně prohlašuji, že jsem bakalářskou práci na téma « *Ekonomika Francouzské Polynésie: Vliv dovozu a vývozu* » vypracovala samostatně pod odborným dohledem vedoucího bakalářské práce a uvedla jsem všechny použité podklady a literaturu.

V Olomouci dne .....

Podpis .....

Je tiens à remercier le directeur du mémoire, doc. Mgr. Jaromír Kadlec, Dr.,  
pour ses conseils et son aide professionnelle.

Je remercie également ma famille de m'avoir soutenue tout au long de ce travail.

Olomouc, le .....

Signature .....

# Table des matières

<b>Introduction.....</b>	<b>7</b>
<b>1. Polynésie française .....</b>	<b>9</b>
1.1. Géographie .....	9
1.2. Histoire .....	10
1.2.1. Migration.....	10
1.3. Climat .....	11
1.3.1. Nature .....	12
1.4. Population, statut et régime politique .....	17
<b>2. Commerce international.....</b>	<b>19</b>
2.1. Relations économiques extérieures et intérieures.....	20
2.2. L'histoire et les origines du commerce international .....	20
2.3. L'importance du commerce international .....	21
2.3.1. L'importance économique .....	21
2.3.2. L'importance politique.....	22
2.3.3. L'importance culturelle.....	22
2.4. Composition du commerce international .....	23
2.4.1. Produits.....	23
2.4.2. Services .....	23
2.5. Formes du commerce international .....	24
2.5.1. L'importation .....	24
2.5.2. L'exportation .....	24
2.6. Impact sur une économie nationale .....	25
2.6.1. Fonction de la transformation.....	26

2.6.2. Facteur de la croissance économique .....	27
2.6.3. Facteur de la retardation de l'économie nationale .....	28
2.6.4. La corrélation entre la croissance du revenu national, le développement de l'exportation et l'importation .....	28
<b>3. L'économie en Polynésie française .....</b>	<b>30</b>
3.1. L'évolution .....	30
3.1.1. Années 1960 - 1996 .....	30
3.1.2. Années 1996 – 2008 .....	31
3.1.3. Depuis 2008.....	31
3.2. Situation économique actuelle en Polynésie française .....	35
3.2.1. Crise économique et la jeune population .....	35
3.2.2. Exportation des produits.....	35
3.2.3. Importation des produits .....	38
3.3. L'évolution future possible .....	39
3.3.1. Importations.....	40
3.3.2. Consommation locale .....	40
3.3.3. Exportations .....	45
<b>Conclusion .....</b>	<b>49</b>
<b>Résumé en français.....</b>	<b>51</b>
<b>Résumé en tchèque .....</b>	<b>52</b>
<b>Annotation.....</b>	<b>53</b>
<b>Bibliographie .....</b>	<b>54</b>
<b>Table des figures.....</b>	<b>60</b>
<b>Table des tableaux.....</b>	<b>61</b>

# Introduction

Dans mon mémoire, je parlerai de l'économie de la Polynésie française et sa dépendance de son commerce extérieur c'est-à-dire de son importation et l'exportation. Mon choix de traiter cette thématique vient grâce à quelques événements aléatoires dans ma vie. Pendant mon Erasmus, j'ai fait la connaissance entre autre avec des étudiants venants de la Polynésie française. Leur nature amicale et le style de vie bien intéressant m'ont bientôt tentées à découvrir plus le pays situé de l'autre côté de la planète « *perdu au milieu de l'océan Pacifique* ». Influencée par les origines de mes études, je me suis posée la question, comment l'économie d'un tel pays fonctionne-t-elle? Après de nombreuses discussions avec mes amis polynésiens, je me suis rendue compte que la « *question polynésienne* » est plus qu'intéressante. Par la suite j'ai décidé de me lancer dans cette thématique plus profondément et ce mémoire est la culmination de ma recherche avec mes idées concernées.

Avec l'aide et surtout la gentillesse de mes amis, leurs amis et des familles polynésiennes, j'ai eu la possibilité d'assembler un questionnaire, qui fait partie de mon mémoire et qui donne une image réelle grâce aux réponses authentiques concernant la consommation locale des produits. Dans ce questionnaire, j'analyse la popularité des produits locaux entre les consommateurs polynésiens. J'essaie d'observer leurs priorités et des facteurs clés qui influencent leurs décisions pendant des achats.

Mon travail est divisé en trois parties. Dans la première partie, je décrirai la Polynésie française qui, composée par de nombreux îles, constitue un ensemble aussi riche dans sa culture, comme dans la diversité naturelle, son côté historique etc. Je commencerai par la division géographique. Par la suite, j'aborderai le sujet de son histoire et migration et je continuerai par des chapitres décrivant la nature et des conditions climatiques dans l'ensemble du territoire. Le climat est très important étant donné que la « *richesse* » de la Polynésie française se trouve dans sa nature, qui est influencée par le climat. Cette partie a pour but d'apporter des informations générales sur la Polynésie française ce qui est nécessaire pour comprendre l'orientation de son économie ainsi que son commerce extérieur.

Deuxième partie est rédigée de façon théorique, pour que le lecteur adopte des informations du commerce international ce qui lui permet de voir et comprendre sa place dans l'économie d'un pays et surtout son importance. Dans cette partie, j'expliquerai brièvement la notion du commerce extérieur et des relations de base dont il fait partie. Ensuite, je parlerai de l'histoire du commerce extérieur datant de l'Antiquité et qui est « *le premier pas* » pour comprendre, par la suite, son importance. Dans les chapitres suivants, je me focaliserai sur les formes de base du commerce international – l'exportation et l'importation. À la fin du deuxième chapitre, je traiterai l'impact du commerce international sur l'économie nationale d'un pays.

La troisième partie nous parlera de l'économie en Polynésie française de façon pratique. Le lecteur aura la possibilité de voir le développement de l'économie et du commerce extérieur depuis les années 1960 jusqu'à notre époque. Ensuite, on observera la situation économique de nos jours. Puis, l'image actuelle de l'économie polynésienne touchée par la crise et le rajeunissement de la population. On examinera également la structure de l'exportation et l'importation de la Polynésie française. À la fin de cette partie je parlerai des perspectives d'évolution des secteurs clés qui jouent un rôle essentiel dans l'économie polynésienne. Je traiterai des réponses du questionnaire « *Consommation locale* » et par la suite, je préciserai des besoins clés des secteurs les plus importants du commerce extérieur et les actions nécessaires pour leur satisfaction.

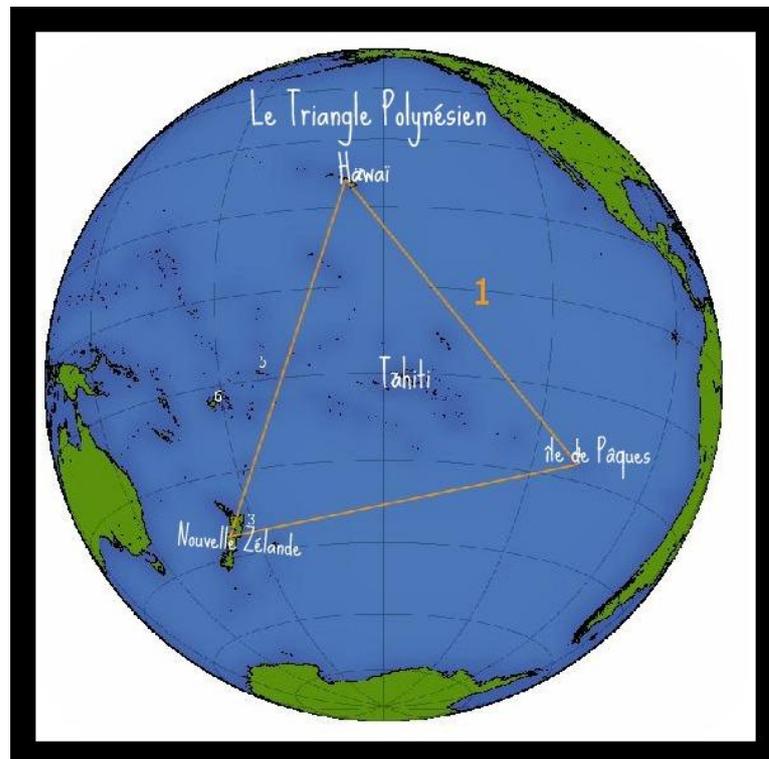
Le but de mon mémoire est de donner une vision générale et complexe sur l'économie de la Polynésie française qui est caractérisée par l'importance de son commerce extérieur. Les résultats du questionnaire nous apportent un reflet de la réalité au sujet de la conduite adoptée des polynésiens sur le choix de leurs consommations quotidiennes des produits, qui fait néanmoins partie de leur culture générale et sur laquelle l'économie entière et le commerce extérieur dépendent.

# 1. Polynésie française

## 1.1. Géographie

### *Le triangle polynésien*

Pour définir le territoire de la Polynésie française, on utilise souvent l'expression « *triangle polynésien* ». Il s'agit d'une région qui se trouve dans l'océan Pacifique Sud et qui est composé par milles des îles dont la Polynésie française fait juste une partie. Les trois sommets de ce triangle sont représentés par les îles d'Hawaii, Nouvelle Zélande et Île de Pâques.<sup>1</sup>



**Figure 1.1. :** Le Triangle polynésien<sup>2</sup>

Polynésie française se trouve entre 130 et 220 de latitude S et entre 350 et 1480 de longitude O.Elle occupe une zone maritime d'environ 3.540 km<sup>2</sup> ce qui est plus

<sup>1</sup>CARILLET, Jean-Bernard, WHEELER, Tony. *Tahiti & French Polynesia*. 1. vydání. Australia: Lonely Planet Publications Pty Ltd, 2000. 14 s. ISBN 0864427255.

<sup>2</sup>Dostupné z WWW : <http://www.leszonzonsatahiti.com/categorie-12339878.html>, [cit. 2013-02-16]

grand que celle de l'Europe. Ce territoire compte 35 îles et 85 atolls regroupés en cinq archipels: les îles de la Société, les îles Tuamotu, les îles Gambier, les îles Marquises et les îles Australes.<sup>3</sup> Les îles de Cook sont ceux le plus proche de côté d'ouest (900km) tandis que l'île de Pâques est l'île qui se trouve le plus proche de côté l'est.<sup>4</sup>

Le centre économique et administratif c'est l'île de Tahiti. Sa distance de Paris est 18.000 km, de Tokyo 8.800 km, de Los Angeles 6.600 km et de Sydney 6.000km.

## 1.2. Histoire

### *Paradis sur terre*

Polynésie française souvent nommée « *paradis sur terre* » a été exploré par les Européens dans le XVI<sup>ème</sup> siècle par un explorateur portugais Ferdinand Magellan qui a découvert l'île Puka Puka qui se trouve dans l'archipel des Tuamotu.<sup>5</sup>

Les îles de la Polynésie avec l'île de Nouvelle Zélande sont les derniers endroits sur la planète colonisés par les hommes et ensuite explorés par les Européens. C'est aussi l'une des raisons pour lesquelles les gens ont considéré ces endroits « *paradis sur terre* ». Les îles intouchées par la civilisation « *moderne* » avec la pure nature et les peuples autochtones, qui sont bientôt devenus connus dans le monde pour leur accueil chaleureux et leur style de vie en harmonie avec la nature.

### 1.2.1. Migration

Il est sans doute que les ancêtres des polynésiens se sont installés sur les îles grâce à des migrations. Les buts des migrations restent toujours discutés. Parmi ces buts

---

<sup>3</sup>STANLEY, David. *Tahiti-Polynesia Handbook* [online]. California: Moon Publications, Inc., 1989 [cit. 2013-02-16]. 1. edice. s. 15. ISBN 0918373336. Dostupné z: [http://books.google.cz/books?id=vF4DdxialD8C&pg=PA35&hl=cs&source=gbs\\_toc\\_r&cad=4#v=onepage&q&f=true](http://books.google.cz/books?id=vF4DdxialD8C&pg=PA35&hl=cs&source=gbs_toc_r&cad=4#v=onepage&q&f=true)

<sup>4</sup>CARILLET, WHEELER: *Tahiti & French Polynesia*, s. 27.

<sup>5</sup>Profil de pays de la Polynésie française. *Secrétariat général de la communauté du Pacifique* [online]. [cit. 2013-03-18]. Dostupné z: [http://www.spc.int/sppu/images/COUNTRYPROFILES/french%20polynesia%20country%20profile%20\\_in%20french%20\\_%20f.pdf](http://www.spc.int/sppu/images/COUNTRYPROFILES/french%20polynesia%20country%20profile%20_in%20french%20_%20f.pdf)

on peut considérer aussi bien des raisons comme le hasard pendant un grand voyage en bateaux qu'un mouvement du peuple intentionnel causé par exemple par la surpopulation.

Historiquement, on connaît plusieurs vagues migratoires qui touchent le triangle polynésien. Les premiers habitants de la Polynésie française se sont instillés grâce à une migration venant d'Asie du Sud-est par les îles Samoa, Fidji et Tonga. Ce mouvement migratoire s'est effectué dès le début de notre ère jusqu'à l'an 600 après JC.<sup>6</sup>

Les îles Marquises sont considérées d'être les premières habitées à l'époque. On dit que les ancêtres directs des polynésiens viennent du peuple de la culture nommée *Lapita*. Ce peuple venait d'origine des îles éparpillées près de bande littorale du Nord de l'île de Nouvelle-Guinée. On caractérise souvent cette culture par un type spécial de céramique finement décorée.<sup>7</sup>

### 1.3. Climat

Le climat en Polynésie française est assez variable. Même si la température est plus ou moins stable, il peut y être aussi bien des semaines de la chaleur que des jours pluvieux. C'est parce qu'elle se trouve dans une zone climatique humide et tropical, plus précisément dans *Tropique du Capricorne*<sup>8</sup>.

En général, on distingue deux périodes saisonnières – période d'été et celle d'hiver. La période d'été commence à peu près au mois de novembre et finit en avril. Pendant cette période la température se trouve entre 24 et 31 degrés. Il faut constater que le mois de février et d'avril sont les deux mois les plus chauds de l'année. Il s'agit d'une période pluvieuse où il y a souvent des pluies et des tempêtes.

Par contre, la saison d'hiver est plutôt une période sèche où la température balance le plus souvent entre 21 à 28 degrés. Elle dure de mois de mai jusqu'au octobre. La période entre mai et octobre est une période touristique recommandée grâce à la faible probabilité de la présence de la pluie.

---

<sup>6</sup>CARILLET, WHEELER: *Tahiti & French Polynesia*, s. 16.

<sup>7</sup>Origine et Migrations: Le peuplement des îles polynésiennes. *Le Tahiti Traveler* [online]. [cit. 2013-04-20]. Dostupné z: <http://www.letahititraveler.com/informations-generales/histoire/origine-et-migrations/>

<sup>8</sup>Il s'agit de l'un des parallèles de l'hémisphère Sud de la planète.

La différence de température pendant la journée et le soir est minimale grâce au climat océanique qui le maintient.

### 1.3.1. Nature

Les îles de la Polynésie française sont renommées pour la beauté de leur pure nature et la vaste variation des espèces végétales et animales. Néanmoins, cette faune et flore pacifique est venue grâce à des migrations humaines de l’Australonésie.<sup>9</sup>

#### Faune

La faune est la plus abondante à l’est de la Polynésie française. De plus on se déplace à l’ouest, son abondance diminue. L’explication se trouve dans le fait, qu’elle vient d’origine des îles orientales. Des cochons et des chiens sont les premiers animaux terrestres qui ont été ramenés en Polynésie par les habitants polynésiens en canoës. Ensuite, les premiers rats noirs sont entraînés par de grands bateaux. On peut y trouver également de petits animaux comme des lézards, des cafards, des guêpes, des moustiques et des mille-pieds qui peuvent avoir la longueur jusqu’à 30 cm. Parmi les grands animaux on peut mentionner des moutons ou des chevaux. En ce qui concerne des oiseaux, il y en a environ cent espèces. Ils y vivent des sternes, des pétrels, des pigeons et des poules. Avec tout cela, il faut dire que dans les îles de la Polynésie il n’y a pas de serpents.

Parmi les animaux qui vivent dans l’océan on peut y trouver le requin gris, le requin blanc qui vie dans les lagons et le requin noir. Les animaux les plus fréquents sont des raies Manta, des oursins, des orques et baleines, des tortues, le Rori (concombre de mer), des crabes dont il y en a trois types – le crabe de cocotier, le crabe qui vie dans l’océan et le crabe terrestre etc. Il ne faut pas oublier de petits poissons colorés dont l’espèce le plus connu est celui de la Murène et de la Mara<sup>10</sup> et le thon blanc qui est principal poisson pêché en Polynésie est destiné à l’exportation.<sup>11</sup>

---

<sup>9</sup>Tahiti et la Polynésie Française. *Grands Horizons* [online]. [cit. 2013-02-18]. Dostupné z: <http://www.grandshorizons.com/sejours/circuits/croisieres/vacances/amerique-du-sud/polynesie/>

<sup>10</sup>CARILLET, WHEELER: *Tahiti & French Polynesia*, s. 42.

<sup>11</sup> LOUBET, Mireille. *La pêche: une priorité du gouvernement?* [online]. [cit. 2013-04-20]. Dostupné z: [http://www.tahiti-infos.com/La-peche-une-priorite-du-gouvernement\\_a57153.html](http://www.tahiti-infos.com/La-peche-une-priorite-du-gouvernement_a57153.html)

Finalement, il faut absolument mentionner l'huître perlière ou bien en tahitien *Te Ufi* ce que signifie « *l'esprit du corail* ». <sup>12</sup> Il s'agit d'un petit animal qui vit dans sa coquille. Quand un objet étrange irritant (par exemple un grain de sable) entre par hasard dans sa coquille, il commence à l'entourer par la nacre. De cette façon les perles fameuses prennent sa naissance. Sur la figure suivante on voit la perle typique sur la nacre.



**Figure 1.3.1. :** Perle sur nacre <sup>13</sup>

La Polynésie française est l'exportateur mondial des perles noires appelées scientifiquement *pinctada margaritifera* <sup>14</sup>. La perle représente la plupart d'exportations de biens. Il s'agit surtout des accessoires décorés par la perle ou la nacre comme on peut voir sur les figures suivantes.

---

<sup>12</sup> Mahana pae : Pārau 'e pūpū. *Maison de la perle* [online]. [cit. 2013-04-20]. Dostupné z: <http://www.maisondelaperle.pf/fr/tag/coquillages/>

<sup>13</sup> Dostupné z WWW: <http://www.tahiti-perle-online.com/Perles-de-Tahiti/perle-de-culture.html>

<sup>14</sup> Les produits polynésiens à l'exportation : William Vanizette. *Tahiti.TV* [online]. [cit. 2013-04-20]. Dostupné z: <http://www.tahiti.tv/exportations-polynesiennes-permalink-1310-2322-6384>



**Figure 1.3.2. :** Accessoires avec la perle noire de Tahiti<sup>15</sup>



**Figure 1.3.3. :** Accessoires – des colliers des coquilles et de la nacre<sup>16</sup>

---

<sup>15</sup> Zdroj: Autorka práce

<sup>16</sup> Zdroj: Autorka práce

## Flore

Il est nécessaire de mentionner qu'à côté d'une grande variété de l'espèce animale, les îles de la Polynésie française possèdent une flore abondante et diverse.

À l'époque de premières migrations, de nombreuses espèces de la végétation étaient apportées en bateaux (pareil comme dans le cas des animaux) et devenaient ensuite bientôt climatisées dans les îles. C'est plutôt dans les montagnes où on peut admirer de nombreuses espèces de flore qui varient selon l'altitude où on se trouve. Dans les atolls où le sol n'est pas assez fertile, on rencontre plutôt la végétation facile à pousser. Il s'agit par exemple du cocotier qui est un arbre typique dans cette région. Ensuite, on y trouve surtout une végétation touffue.<sup>17</sup>

Parmi la végétation qu'on peut trouver dans des montagnes, on va approcher les espèces les plus fréquentes et connues. Ce sont :

- *Banane « Meia »* : un fruit typique, souvent utilisé dans la cuisine traditionnelle tahitienne pour préparer des plats. Leur laisse est utilisée pour emballer la nourriture qui, par la suite, est cuite dans le four à l'ancienne. Un type connu nommé « *Fei* » ressemblant à la banane plantain.
- « *Ahi* » : une plante élevée surtout dans les îles de Marquises. La sciure de son bois, célèbre pour son odeur subtile était exploitée et ensuite en étant mélangée avec l'huile de coco, utilisée pour fabriquer le *Monoï* de Marquises, ce qui est une cosmétique très connue pas seulement dans la Polynésie française, mais dans le monde entier.
- *L'arbre à pain « Uru »* : son fruit fait la base d'alimentation polynésien.
- « *Noni, Nono* » : une plante connue pour son usage médicinal. Riche aux vitamines C et B3, glucides, potassium, calcium, cette plante est l'une des commodités les plus importantes de l'exportation du pays. Elle se trouve dans les forêts tropicales et le plus souvent on la consomme sous une forme de confiture, jus ou compote.
- « *Tiaré* » : une fleur typique qui est devenue l'emblème national de la Polynésie française. En général, elle est utilisée pour décoration ou pour fabrication de l'huile célèbre - *Monoï*. Cette huile est utilisée pour apaiser la peau ou pour la protéger pendant le bronzage. On peut également utiliser pour nourrir des

---

<sup>17</sup>CARILLET, WHEELER: *Tahiti & French Polynesia*, s. 38-40.

cheveux. On dit qu'il est en même temps utile contre l'insecte irritant. Tout simplement, l'huile de *Monoï* est l'huile multifonctionnel accompagnée par une odeur magnifique qui gagne sa place non pas seulement en Polynésie, mais grâce à sa grande exportation, partout dans le monde.



**Figure 1.3.4. :** Célèbre l'huile de Monoï<sup>18</sup>

- *Vanille « Vanira »* : cultivée sur l'île de Taha'a, la vanille est utilisée dans les plats traditionnels ainsi que dans des gâteaux et des crêpes afin d'en sortir une odeur agréable.
- *Mango* : un fruit exotique dont le tronc est utilisé pour fabriquer des pirogues typiques.

La plupart de flore polynésienne fait une ressource nécessaire dans la consommation quotidienne des habitants et en même temps un élément important du commerce dans le pays et surtout du commerce extérieur.

---

<sup>18</sup> Zdroj: Autorka práce

## 1.4. Population, statut et régime politique

Selon des informations obtenues grâce au recensement de la population dans les mois du 22 août 2012 au 18 septembre 2012, le nombre de population atteint 274 217 d'habitants.<sup>19</sup> Presque la moitié des habitants vivent dans les îles de la Société avec son centre commercial – Tahiti.

Depuis l'année 1946 Polynésie française était un *territoire d'Outre-Mer* (TOM). À partir de l'année 2004 devient une *collectivité d'outre-mer* au sein de la République française. Son autonomie est régie par la Loi organique du 27 février 2004.<sup>20</sup> C'est-à-dire que malgré sa dépendance de la République française, elle garde toujours son autonomie partielle. Elle peut gérer et prendre des décisions dans tous les domaines sauf la Justice, la sécurité et l'ordre publics, la monnaie, l'enseignement supérieur, l'immigration, la nationalité, les affaires étrangères et la défense.<sup>21</sup>

La loi organique accroît entre autre le pouvoir des institutions polynésiennes et en même temps détermine leur rôle, dont on va parler dans le paragraphe suivant. Par les **institutions polynésiennes** on comprend :

- *L'assemblée de Polynésie française*, composée de 57 membres qui sont élus pour 5 ans et qui, par la suite, élisent le président de la Polynésie française. L'assemblée contrôle l'action de président et du gouvernement, vote le budget et les comptes de la Polynésie française etc.
- L'institution suivante c'est *le président de la Polynésie française*, qui exécute son poste jusqu'à l'expiration du mandat de l'assemblée (sauf le cas de défiance, motion ou renvoi). En étant représentant du pays, il nomme le vice-président et les ministres avec leurs fonctions. En même temps il dirige l'action du

---

<sup>19</sup>Premiers résultats du recensement de la population de la Polynésie française 2012. *Institut de la statistique de la Polynésie française* [online]. [cit. 2013-03-18]. Dostupné z:

[http://www.ispf.pf/Libraries/RP2012/Premiers\\_r%C3%A9sultats\\_population\\_l%C3%A9gale.sflb.ashx](http://www.ispf.pf/Libraries/RP2012/Premiers_r%C3%A9sultats_population_l%C3%A9gale.sflb.ashx)

<sup>20</sup>Profil de pays de la Polynésie française. *Secrétariat général de la communauté du Pacifique* [online]. [cit. 2013-03-18]. Dostupné z:

[http://www.spc.int/sppu/images/COUNTRYPROFILES/french%20polynesia%20country%20profile%20\\_in%20french%20\\_%20f.pdf](http://www.spc.int/sppu/images/COUNTRYPROFILES/french%20polynesia%20country%20profile%20_in%20french%20_%20f.pdf)

<sup>21</sup>Profil de pays de la Polynésie française. *Secrétariat général de la communauté du Pacifique* [online]. [cit. 2013-03-18]. Dostupné z:

[http://www.spc.int/sppu/images/COUNTRYPROFILES/french%20polynesia%20country%20profile%20\\_in%20french%20\\_%20f.pdf](http://www.spc.int/sppu/images/COUNTRYPROFILES/french%20polynesia%20country%20profile%20_in%20french%20_%20f.pdf)

gouvernement, préside le conseil des ministres en s'occupant des autres missions.

- **Le gouvernement**, c'est une institution dont le pouvoir est exécutif. Dans le gouvernement, les règlements sont pris par les ministres.
- **Le Haut - conseil de la Polynésie française**, qui fait des consultations avec président de la Polynésie française et le gouvernement pendant des actes réglementaires, délibération etc.
- **Le Conseil économique, social et culturel (CESC)**, qui existe depuis l'année 1977 et qui est composé de 51 conseillers. Il doit être consulté par gouvernement et l'Assemblée sur les projets concernant des questions économiques, sociales et certains projets et proposition des lois du pays comme: la préservation de la biodiversité, la promotion du tourisme nuptial, des animaux errants, la lutte contre le travail clandestin etc. Ses rapports et avis sont rendus publics.<sup>22</sup>

Néanmoins, il faut distinguer le Président du gouvernement de la Polynésie française et le Chef de l'État. Actuellement, Oscar Manutahi Temaru est le président du gouvernement de la Polynésie française. François Hollande est chef de l'État, c'est-à-dire le président de la République française.

## **Parties politiques**

En général, la vie politique est « divisée » en deux pôles opposés. Ceux qui sont pour l'indépendance de la Polynésie française - « *les indépendantistes* » et ceux qui préfèrent l'autonomie - « *les autonomistes* ». Selon les partisans du côté droit, la Polynésie française doit demeurer au sein de la France, mais en même temps disposer de sa propre liberté qui doit être la plus grande possible. Le pôle opposé – « *la gauche* » demande l'indépendance totale et la séparation complète de la France. Parmi des partis politiques les plus grands on distingue :

---

<sup>22</sup>Bourse interministérielle de l'emploi public en Polynésie française. *Les institutions de la Polynésie française* [online]. [cit. 2013-02-16].

Dostupné z: <http://www.polynesie-francaise.biep.fonction-publique.gouv.fr/common/page/47>

- **Tavini Huiraa** **tira no te oa Ma'ohi** (*Serviteur du peuple polynésien*), ce parti créé en 1977. Actuellement, il est le plus fort avec à sa tête le Président Oscar Temaru. Il s'agit d'un parti très influencé par la religion. Ce parti est pour l'indépendance et la séparation totale de la France.
- **Tahoeraa Huiraa** **tira** (*Rassemblement de la population*), parti autonomiste, fondé en 1977. Son leader Gaston Flosse est ancien président de la Polynésie française.
- **O Porinetia To Tatou Ai'a** (division du Tahoeraa), créée en 2008, ce parti autonomiste est relativement récent, avec à sa tête, monsieur Gaston Tong Sang, ancien président de la Polynésie française.<sup>23</sup>

## 2. Commerce international

Dans nos jours, il existe plusieurs explications pour définir le commerce extérieur.

L'une de ces explications dit que le commerce extérieur est un échange des biens reproductibles d'un pays avec des pays étrangers ce que lui permet de surpasser des obstacles des restrictions et limites de l'économie nationale.<sup>24</sup>

Une autre explication qu'on peut citer constate que « *le commerce international, tel qu'il sera envisagé pour le XX<sup>ème</sup> siècle, ne représente qu'une partie des échanges économiques internationales : celle qui se rapporte aux produits matériels et aux services. Sa définition en exclut les autres catégories de transactions internationales, comme par exemple les transferts de revenus ou les mouvements de capitaux, liés aux opérations de crédit et de prêt. À l'heure actuelle, on parle encore du commerce extérieur d'un pays pour désigner ses relations bilatérales. Le commerce international ne serait donc à cet endroit que la somme de ces dernières pour tous les pays de la planète.* »<sup>25</sup>.

<sup>23</sup> BESSIERES, Aline. *Le paysage politique de la Polynésie française* [online]. Portál-tahiti.com, 5. květen 2011 [cit. 2013-02-16]. Dostupné z: [http://www.portail-tahiti.com/?page\\_id=217](http://www.portail-tahiti.com/?page_id=217)

<sup>24</sup> Viz KUBIŠTA, Václav. *Mezinárodní ekonomické vztahy*. 1. vydání. Praha: HZ Editio spol. s.r.o., 1999. ISBN 8086009-29-7, s. 12.

<sup>25</sup> Citováno z BRUNN, Denis. *Le commerce international dans le monde au XX<sup>e</sup> siècle*. Bréal, 1991. 2. edice. ISBN 2853944468, s. 14.

## 2.1. Relations économiques extérieures et intérieures

Par la notion du commerce international, on comprend entre autre des activités économiques qui avec sa gamme dépassent des frontières du pays.<sup>26</sup> Dans ce contexte, on distingue des **relations économiques extérieures**, dont le commerce extérieur fait partie et des **relations économiques intérieures**.

- **Les relations économiques intérieures :** Dans le contexte des relations économiques intérieures, on parle de l'équilibre interne de l'économie d'un pays. Pour maintenir cet équilibre, on utilise des outils, des contrôles et des politiques pour qu'on atteigne un niveau de revenu réel qui correspond au taux normal (naturel) de chômage et la stabilité des prix.<sup>27</sup>
- **Les relations économiques extérieures :** L'équilibre externe de l'économie du pays est souvent exprimée par l'équilibre de la balance des paiements, c'est-à-dire la marge entre l'exportation et l'importation.

## 2.2. L'histoire et les origines du commerce international

Commerce extérieur est une forme la plus ancienne des relations économiques internationales. Historiquement, il a commencé à se développer grâce à la découverte de ce qu'on appelle un *équivalent général*. Il s'agit d'une forme de la valeur qui était généralement déterminée. Dans l'histoire c'était par exemple l'or, caillou, l'ambre, ou de l'argent qui servaient comme un équivalent général. Grâce à l'archéologie, on a des preuves que depuis l'époque la plus ancienne, ils se déroulaient des échanges entre des premiers groupes humains. Avec des années passées, c'étaient surtout des voyages de découverte qui contribuaient beaucoup au développement du commerce. La découverte du continent américain, l'Australie ou le tour de l'Afrique sont les événements les plus significatifs.<sup>28</sup>

---

<sup>26</sup>Podrobněji viz PRACHAŘ, Jan. *Teorie obchodu* [CD-ROM]. 2., aktualiz. vyd. Kunovice: Evropský polytechnický institut, 2011. Požadavky na systém: Adobe Acrobat Reader. ISBN 978-80-7314-262-9. S. 89.

<sup>27</sup>Vnější a vnitřní rovnováha ekonomiky. *Zam.opf.slu.* [online]. [cit. 2013-04-05]. Dostupné z: <http://zam.opf.slu.cz/lebiedzik/vsp/MakroekonomieB-prednaska6.pdf>

<sup>28</sup>PRACHAŘ, Jan. *Teorie obchodu* [CD-ROM].2., aktualiz. vyd. Kunovice: Evropský polytechnický institut, 2011. Požadavky na systém: Adobe Acrobat Reader. ISBN 978-80-7314-262-9. S. 89.

Dans l'**Antiquité**, il y avait un trafic important entre les Méditerranéens et des îles de Cassitérides.<sup>29</sup> Les objets de ce commerce étaient : l'or, l'étain, l'ambre ou encore des objets d'art et d'utilisation courante comme par exemple la céramique grecque.

Au **Moyen âge**, des produits essentiels qui faisaient l'objet du commerce étaient ceux de consommation courante, mais il s'agissait aussi des produits de luxe. En général, on parle du blé, du sel, des vins, poissons, étoffes, bijoux, or, argent et épices. Il faut ajouter, que le commerce au moyen âge était organisé plutôt par des villes que par des états et dans ce cas, on ne parle pas encore du *commerce international*.<sup>30</sup>

Pendant les **temps modernes**, les grands voyages de découverte se sont passés. On parle de la découverte de l'Amérique ou celle de la route des Indes. Grâce à ces découvertes, on parle des premières apparences d'un marché mondial, qui a commencé à se construire.

Pendant cette période, les techniques de transport et de navigation s'améliorent. En même temps, le volume des marchandises augmente et la gamme se diversifie. Parmi de nouveaux produits, il est nécessaire de mentionner le cacao, thé, café, coton ou des produits tropicaux venants des colonies de l'Europe occidentale.<sup>31</sup>

## 2.3. L'importance du commerce international

### 2.3.1. L'importance économique

Le commerce international fait une partie très importante de l'économie de chaque pays. Comme on a mentionné ci-dessus, il est exprimé par une différence de l'exportation et de l'importation dont le résultat – *balance de paiement* est soit positive soit négative ou équilibrée. Son état équilibré contribue à l'équilibre externe de l'économie du pays. Néanmoins, il contribue aussi à l'équilibre interne du pays, car

---

<sup>29</sup> Il s'agit des îles situées de côté occidentale de l'Europe.

<sup>30</sup> BRUNN, Denis. *Le commerce international dans le monde au XX<sup>e</sup> siècle*. Bréal, 1991. 2. edice. ISBN 2853944468, s. 13.

<sup>31</sup> BRUNN: *Le commerce international dans le monde au XX<sup>e</sup> siècle*, s. 13-14.

l'exportation nette<sup>32</sup> fait partie de *produit intérieur brut(PIB)*<sup>33</sup> et influence ainsi son développement.

Ensuite, grâce à la répartition du travail et la spécialisation on arrive à économiser des facteurs de production et à réduire des coûts. V. Kubišta dans son livre *Des relations économiques internationales* dit que la source principale de la richesse de chaque peuple c'est de savoir produire et en même temps savoir faire le commerce avec les choses produites.<sup>34</sup> Selon l'auteur, dans notre monde globalisé, il est impossible que la production et le commerce d'un pays (peu importe la taille) se développent sans une économie « *ouverte au monde* ».

### **2.3.2. L'importance politique**

Il est vrai que le commerce international contribue en même temps à améliorer et maintenir des relations entre des pays commerçants qui, en coopérant et négociant ensemble, doivent normalement respecter l'un et l'autre.

### **2.3.3. L'importance culturelle**

Ensuite, il est indispensable mentionner l'importance culturelle du commerce extérieur, car grâce à lui les gens peuvent découvrir une culture étrangère, de l'histoire ou des services et des produits venants des autres pays ou des continents différents. Monsieur Prachař constate, que le commerce extérieur contribue à l'éducation des gens venants des pays orientés vers l'exportation, qui ont besoin d'apprendre et ensuite étudier des nouvelles technologies, des formes de la coopération internationale et des langues étrangères pour communiquer.<sup>35</sup>

---

<sup>32</sup>L'exportation nette est déterminé comme la différence de l'exportation et l'importation.

<sup>33</sup>Zahraniční obchod. *Měšec.cz* [online]. 1998 – 2013 [cit. 2013-02-17]. ISSN 1213-4414. Dostupné z: <http://www.mesec.cz/dane/ekonomika/pruvodce/zahranicni-obchod/>

<sup>34</sup>KUBIŠTA, Václav. *Mezinárodní ekonomické vztahy*. 1. vydání. Praha: HZ Editio spol. s.r.o., 1999. ISBN 8086009-29-7, s. 13.

<sup>35</sup>PRACHAŘ, Jan. *Teorie obchodu* [CD-ROM].2., aktualiz. vyd. Kunovice: Evropský polytechnický institut, 2011. Požadavky na systém: Adobe Acrobat Reader. ISBN 978-80-7314-262-9. S. 89.

## 2.4. Composition du commerce international

Si on regarde le commerce extérieur de façon plus étroite, on peut constater qu'il est composé généralement de deux groupes : des produits et des services.

### 2.4.1. Produits

On distingue les produits *primaires* (ressources agricoles, matières premières etc.) et les produits ou articles *manufacturés* (biens de consommation, biens de production ou d'équipement).

### 2.4.2. Services

Appelés souvent produits « invisibles » ou « immatériels », en générale, les services sont difficiles à mesurer. C'est aussi l'une des raisons pourquoi parfois les études du commerce international prennent en compte que des produits. Des services sont définis par rapport aux opérations dont ils sont réalisés : dépenses des gouvernements à l'étranger, les travaux de construction, dépenses des visiteurs à l'étranger, des fins touristiques ou professionnelles, les revenus des investissements etc.<sup>36</sup> Néanmoins, il y a plusieurs définitions. Selon V. Kubišta, il existe une définition simplifiée des services, selon laquelle les services sont « ...des performances destinés au marché et qui en même temps ne sont pas de forme matérielle comme dans le cas des biens matériels. ».<sup>37</sup>

---

<sup>36</sup>BRUNN, Denis. *Le commerce international dans le monde au XXe siècle*. Bréal, 1991. 2. edice. ISBN 2853944468, s. 15.

<sup>37</sup>KUBIŠTA, Václav. *Mezinárodní ekonomické vztahy*. 1. vydání. Praha: HZ Editio spol. s.r.o., 1999. ISBN 8086009-29-7, s. 128.

## 2.5. Formes du commerce international

Selon le flux pendant l'échange des produits matériels, on distingue **l'importation** et **l'exportation**.

### 2.5.1. L'importation

Il s'agit d'une opération, où un pays reçoit des produits fabriqués en dehors de son territoire. Néanmoins, il faut différencier la situation où le pays reçoit ce bien pour son besoin et l'autre, où après une transformation, il le réexporte. Dans ce cas il s'agit de l'réexportation. On appelle les biens qui sont importés les *importations*. Selon D. Brunn, la valeur du bien importé est fixée en prix *CAF* (coût, assurance, fret). Le prix *CAF* comprend le prix du produit, les frais du transport et de l'assurance, du lieu d'expédition jusqu'au lieu de la destination. Il ajoute que « *Les importations sont un complément de ressources pour la production intérieure.* ».<sup>38</sup>

### 2.5.2. L'exportation

Pendant l'opération qu'on appelle l'exportation, les biens produits dans l'ensemble d'un territoire d'un pays sont envoyés à l'étranger afin d'être vendus ou placés. Ces produits sont appelés *exportations*. Monsieur Brunn ajoute que « *Ils sont pris en compte sur la base d'une évaluation FOB ou FAB (franco à bord), qui ajoute au prix des produits les frais de transport et d'assurance, droit, taxes jusqu'à l'embarquement au port ou lieu d'expédition et éventuellement les droits de la sortie.* ».<sup>39</sup>

Les exportations et les importations font partie d'un compte qui se fait périodiquement. On y distingue leur **valeur** et leur **volume**. Ensuite, l'évaluation ce qu'on fait est estimée aux prix du moment, prix courants ou aux prix constants. On compte sur des prix constants pour « *...éliminer l'effet des variations de prix et des fluctuations monétaires.* »<sup>40</sup>. La valeur du commerce international mesurée aux prix constant est son *volume*. Ce dernier est établi par un *indice annuel* de façon suivante :

---

<sup>38</sup>BRUNN, Denis. *Le commerce international dans le monde au XX<sup>e</sup> siècle*. 1991. s. 15

<sup>39</sup>Tamtéž

<sup>40</sup>BRUNN, Denis. *Le commerce international dans le monde au XX<sup>e</sup> siècle*. 1991. s. 16.

$$\frac{\text{La valeur des échanges de l'année}}{\text{les échanges de l'année choisie comme année de base}} * 100$$

L'indice est exprimé en pourcentage et indique l'augmentation de la valeur du commerce international au prix inchangés.<sup>41</sup>

## 2.6. Impact sur une économie nationale

Le commerce international fait un rôle très important dans l'économie de chaque pays. Néanmoins, cela varie beaucoup selon le type de l'économie nationale et son niveau de développement ou disons « maturité ». Pourtant, on peut distinguer certains rôles généraux, dont on va parler par la suite.

Selon V. Kubišta, après la Deuxième guerre mondiale, l'impact du commerce international sur le développement économique a augmenté en comparaison avec sa situation entre-deux guerres. Il constate par la suite que « *...dans les dernières décennies, le développement du commerce international fait un élément le plus dynamique sur l'ensemble du développement de l'économie mondiale, ... néanmoins, il s'agit d'un développement aussi bien quantitatif que qualitatif au niveau de changement des structures des flux internationaux et au niveau de commerce international entier.* » Il rajoute qu'avec des conclusions des théories classiques, néo-classiques et des nouvelles théories, on peut dire que dans nos jours « *...le commerce international est l'un des facteurs essentiels, influençant aussi bien la croissance économique des économies nationales que de l'économie mondiale.* »<sup>42</sup>

---

<sup>41</sup>BRUNN, Denis. *Le commerce international dans le monde au XX<sup>e</sup> siècle*. Bréal, 1991. 2. edice. ISBN 2853944468, s. 16.

<sup>42</sup>KUBIŠTA, Václav. *Mezinárodní ekonomické vztahy*. 1. vydání. Praha: HZ Editio spol. s.r.o., 1999. ISBN 8086009-29-7, s. 202.

### 2.6.1. Fonction de la transformation

Entre les fonctions générales du commerce extérieur dans l'économie nationale, on trouve premièrement celle de « *transformation* ». Elle a pour l'effet la transformation ou la spécialisation de la production nationale. Historiquement, il s'agit d'une fonction la plus ancienne qui représente la première importance de relations extérieures des pays. Elle est marquante surtout dans l'économie des « *petits* » pays, où l'importation est nécessaire afin d'assurer la disposition des ressources, qui sont dans ce pays limités à cause de plusieurs raisons qui sont en général divisés sur:

- **Conditions naturelles:** Il s'agit surtout des conditions climatiques, le manque des ressources premières, l'espace insuffisant etc.
- **Conditions économiques:** On y trouve les coûts de production élevés etc.

La fonction de transformation joue en même temps son rôle dans l'augmentation du niveau du développement de l'économie nationale. Cela est causé par l'augmentation de la spécialisation de la production qui résulte d'une différenciation des besoins.

D'un autre côté, la possibilité d'avoir à la disposition des facteurs nécessaires de certain niveau, quantité, qualité ou pendant une certaine période a pour l'effet que le procès de la production nationale soit fluent.

On peut caractériser l'économie développée comme une économie dont la spécialisation de la production augmente ce qui a pour l'effet une plus grande efficacité. Néanmoins, la gamme de consommation augmente en même temps, ce qui nécessite l'augmentation de l'importation.

Dans le cadre de la fonction de transformation, il faut mentionner la fonction de « *transmission* ». Cette fonction lui est supérieure. Il s'agit d'une phase plus élevée (développée) où l'échange est compris comme une substitution de la production nationale. Dans la phase de transmission, il s'agit d'un échange des informations. L'économie nationale adopte des critères, stimulations et informations de l'étranger pour les appliquer dans le territoire national. On appelle souvent ce processus « *l'apprentissage par rapport des pays étrangers* ». Dans les dernières années, il s'agit

d'une fonction assez dynamique où l'influence des procès étrangers sont les plus marquants et en même temps les plus importants.<sup>43</sup>

## 2.6.2. Facteur de la croissance économique

Il s'agit du fait de substituer la production nationale et des ressources nationales par l'importation ou par l'utilisation des ressources étrangères pour qu'on économise le temps consacré à la production nationale. On parle du principe « *d'économisassions du temps* ». Si on applique ce principe au niveau international, on augmente le taux de croissance sur les possibilités du développement du pays. Cet effet est marquant surtout dans les « *petits* » pays où la structure de la production nationale est beaucoup influencée par la performance de l'exportation et le taux de compétitivité de ses produits. Ici, la fonction de la croissance du commerce extérieur est liée à la création du profil économique spécialisée.<sup>44</sup>

Pour mesurer le taux de croissance économique on utilise entre autre l'indicateur macro-économique « *Produit intérieur brut, PIB* ». C'est l'un des indicateurs utilisés pour mesurer le niveau de vie. Sa variation permette de voir la croissance économique d'un pays. Il s'agit de la valeur totale de la production interne de biens et services par les résidents mesuré le plus souvent dans une période d'une année. On peut calculer le produit intérieur brut grâce aux plusieurs méthodes. Deux méthodes les plus utilisées sont :

- **Méthode des dépenses** : le PIB est égal au total des dépenses finales aux prix d'acquisition (y compris la valeur FAB des exportations des biens et services) moins le total des importations des biens et des services valorisées franco à bord (FAB).<sup>45</sup>

---

<sup>43</sup>KUBIŠTA, Václav. *Mezinárodní ekonomické vztahy*. 1. vydání. Praha: HZ Editio spol. s.r.o., 1999. ISBN 8086009-29-7, s. 204.

<sup>44</sup>KUBIŠTA, Václav. *Mezinárodní ekonomické vztahy*. 1. vydání. Praha: HZ Editio spol. s.r.o., 1999. ISBN 8086009-29-7, s. 204.

<sup>45</sup>Produit intérieur brut. *Public IUT en ligne* [online]. [cit. 2013-04-10]. Dostupné z: [http://public.iutenligne.net/economie/Simonnet/Mesurer/savoir\\_plus/PIB\\_PNB.html](http://public.iutenligne.net/economie/Simonnet/Mesurer/savoir_plus/PIB_PNB.html)

- **Méthode de revenu :** PIB est égal à la rémunération des salariés, plus les impôts, moins les subventions, sur la production et les importations, plus le revenu mixte brut, plus l'excédent d'exploitation brut.<sup>46</sup>

On voit bien que dans le calcul du PIB l'importation et l'exportation jouent un rôle très important. La valeur du PIB divisée par le nombre d'habitant d'un pays est utilisée comme l'indicateur pour mesurer le niveau de vie des habitants et le niveau de développement d'un pays.

### **2.6.3. Facteur de la retardation de l'économie nationale**

Dans certains cas, le commerce extérieur peut avoir pour l'effet la retardation de la croissance de l'économie nationale.

Dans ce contexte on va mentionner entre autre les théories du *Protectionnistes* qui disent que si les secteurs industriels d'un pays ne sont pas assez développés, le pays n'est pas capable de défier le commerce extérieur ce qui aura pour conséquence le dommage de l'économie nationale. Pour prévenir une telle situation il est préférable de pratiquer le protectionnisme jusqu'au moment où les secteurs deviennent assez développés.<sup>47</sup>

### **2.6.4. La corrélation entre la croissance du revenu national, le développement de l'exportation et l'importation**

Ce sont les théories néo-keynésiennes qui étudient cette corrélation et qui ont appliqué le modèle traditionnel de Keynes dans un nouveau model qui l'élargi sur des conditions de l'économie ouverte.

Pour expliquer ces deux théories je préfère commencer par le modèle traditionnel de Keynes qui explique sa théorie de la demande parfaite:

---

<sup>46</sup>Produit intérieur brut. *Public IUT en ligne* [online]. [cit. 2013-04-10]. Dostupné z: [http://public.iutenligne.net/economie/Simonnet/Mesurer/savoir\\_plus/PIB\\_PNB.html](http://public.iutenligne.net/economie/Simonnet/Mesurer/savoir_plus/PIB_PNB.html)

<sup>47</sup>KUBIŠTA, Václav. *Mezinárodní ekonomické vztahy*. 1. vydání. Praha: HZ Editio spol. s.r.o., 1999. ISBN 8086009-29-7, s. 210-211.

$$C + I = Y$$

L'idée principale c'est que la taille du revenu national (Y) est définie par la taille de la demande agrégée<sup>48</sup>, qui est composée des dépenses de consommation (C) et des dépenses d'investissement (I). Néanmoins, ce modèle est applicable que dans l'économie fermée.<sup>49</sup>

Le deuxième modèle qui est basé sur des conditions de l'économie ouverte est défini de façon suivante :

$$C + I + (X-M) = Y$$

Dans l'économie ouverte les dépenses sont augmentées par la valeur de l'exportation et diminuées par la valeur de l'importation.

Cela est causé par le fait que l'exportation (X) a pour l'effet l'afflux de la demande étrangère ce qui provoque l'augmentation de la demande agrégée dans le pays et ainsi l'augmentation du revenu national. De l'autre côté, l'importation (M) a pour conséquence que la demande sort à l'étranger et diminue ainsi les dépenses sur le marché intérieur. Elle diminue le revenu national.

$$C + I + (X-M) = Y$$

(X-M) signifie l'exportation nette des produits et services, c'est-à-dire la balance commerciale du pays.<sup>50</sup>

Avec la conclusion mentionnée ci-dessus on peut alors ajouter que la balance active (l'exportation est supérieure à l'importation) augmente le revenu national tandis que la balance passive le diminue.

---

<sup>48</sup>La demande agrégée est défini comme des dépenses financières

<sup>49</sup>KUBIŠTA, Václav. *Mezinárodní ekonomické vztahy*. 1. vydání. Praha: HZ Editio spol. s.r.o., 1999. ISBN 8086009-29-7, s. 212-213.

<sup>50</sup> Il est bien d'ajouter que selon BRUNN Denis (BRUNN, 1991, s. 17.) la balance commerciale «...est indicative de la situation d'une économie : un volume important d'échanges est synonyme d'expansion et celle-ci est régulière si les exportations et les importations croissent en même temps. »

Parmi les autres acquisitions qui viennent de la théorie keynésienne qui s'occupe de l'impact du commerce international sur l'économie nationale du pays, on peut mentionner :

- 1) l'exportation produit un effet multiplicateur, qui influence la croissance du revenu national de même façon comme les investissements
- 2) l'exportation provoque l'importation (médiatement par la croissance de revenu national)
- 3) les investissements provoquent l'importation (médiatement par la croissance de revenu national)<sup>51</sup>

## **3. L'économie en Polynésie française**

### **3.1. L'évolution**

Pour comprendre la situation actuelle et pouvoir discuter l'avenir possible, il faut tout d'abord connaître le passé. Pour cette raison, je voudrais bien présenter de façon brève l'évolution de l'économie de la Polynésie française dans les périodes importantes.

#### **3.1.1. Années 1960 - 1996**

Depuis les années 60, la Polynésie a connu des variations économiques à la suite des résultats des essais nucléaires sur l'atoll de Maururoa et au transfert financier civil et militaire de la France. Jusqu'à l'ouverture de CEP<sup>52</sup>, l'exportation des produits locaux faisaient 90 % des ressources de la Polynésie française. Les produits les plus exportés étaient : coprah, nacre et vanille.<sup>53</sup>

---

<sup>51</sup>KUBIŠTA, Václav. *Mezinárodní ekonomické vztahy*. 1. vydání. Praha: HZ Editio spol. s.r.o., 1999. ISBN 8086009-29-7, s. 212-216.

<sup>52</sup> Centre d'Expérimentations nucléaires du Pacifique

<sup>53</sup>BESSIERES, Aline. *Économie. la ora na Tahiti* [online]. 2011 [cit. 2013-04-10]. Dostupné z:

Sur l'affaire des essais nucléaires en Polynésie française il y a eu le 25 juillet 1996 une convention entre l'État et le territoire nommé « Pacte du progrès » en visant à remonter l'économie sur ses ressources propres et donc pour le renforcement de l'autonomie économique de la Polynésie française.<sup>54</sup> Ce pacte était prévu pour une durée de dix ans.

### **3.1.2. Années 1996 – 2008**

Après l'ère précédente, il y avait une renaissance économique et la Polynésie commençait à être moins dépendante de la France. Le territoire était stable et on le définissait comme un pays étant riche grâce à leurs ressources premières (perles, secteur agro-alimentaire etc.).<sup>55</sup> Néanmoins, depuis l'année 2002, l'activité économique commence à se ralentir et le produit intérieur brut par habitant commence à baisser.

### **3.1.3. Depuis 2008**

On considère cette année comme le début d'une grande crise économique. L'activité économique continue à se ralentir. Cette époque est caractérisée par une instabilité politique de longue durée qui a découragé les investisseurs étrangers. En même temps, l'exportation des produits locaux a baissé.

Les graphes suivants nous décrivent l'évolution du commerce extérieur. On voit que la baisse de l'exportation est marquante entre les années 2008 et 2009 où la différence est de 3,6 milliards de Fcp<sup>56</sup>. Par contre, entre les années 2009 et 2010 on voit un progrès léger qui est causé par une opération exceptionnelle (exportation d'un navire destiné au transport de personnes en octobre 2010) et par le rétablissement des exportations locales malgré la diminution des exportations de perles brutes en valeur.<sup>57</sup>

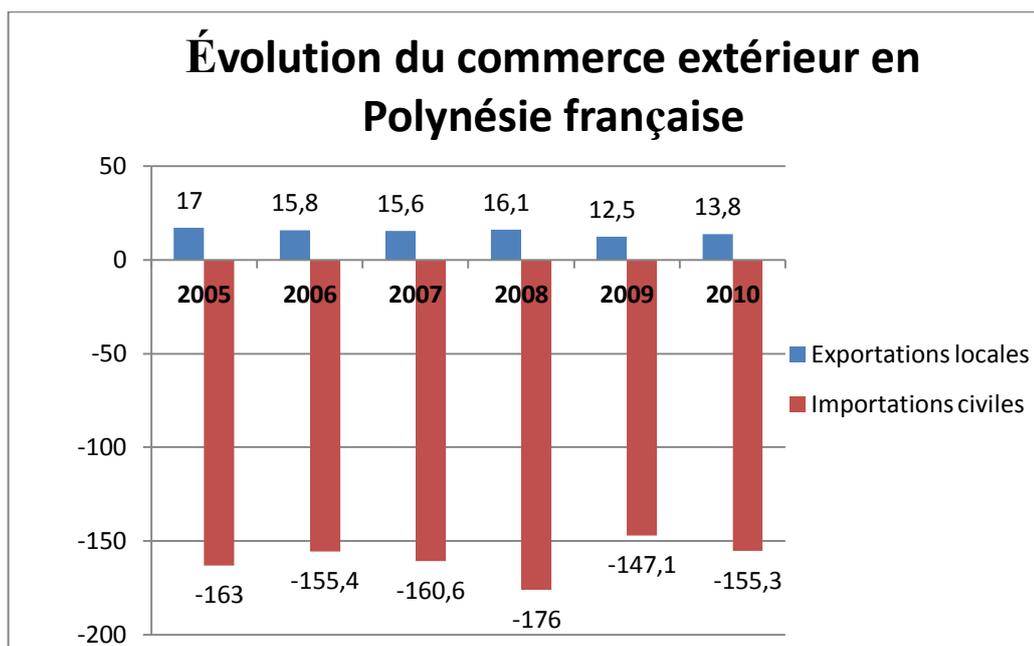
---

<sup>54</sup>Économie : Polynésie française. *DOM TOM FR* [online]. [cit. 2013-03-15]. Dostupné z: [http://www.domtomfr.com/economie\\_2.html](http://www.domtomfr.com/economie_2.html)

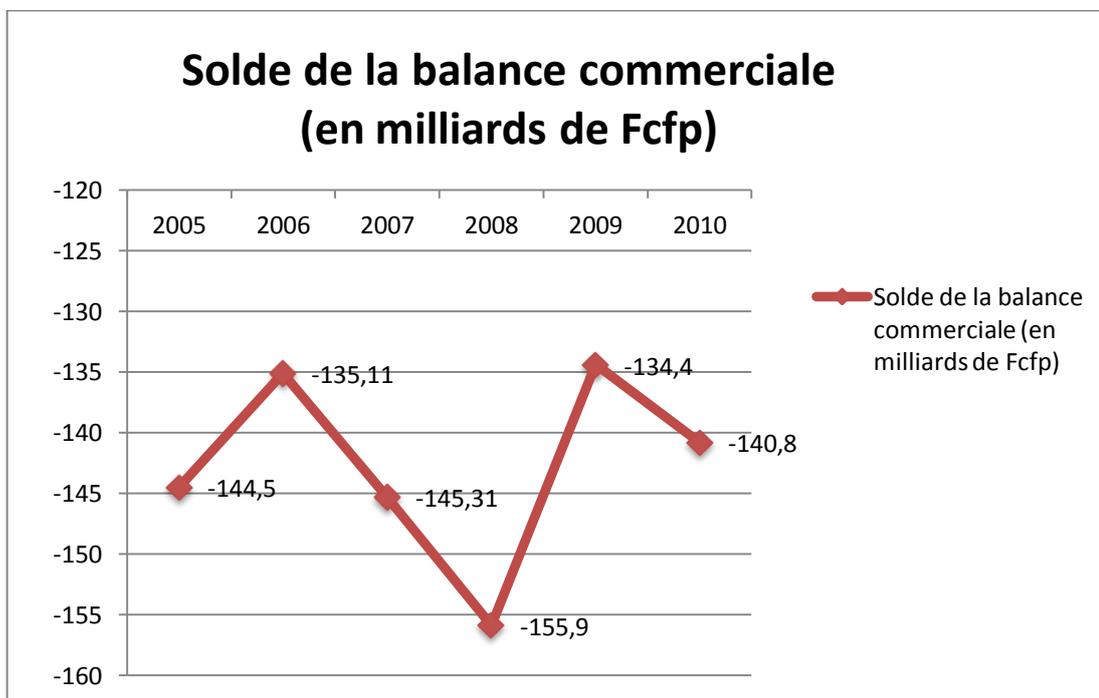
<sup>55</sup>Économie : Polynésie française. *DOM TOM FR* [online]. [cit. 2013-03-15]. Dostupné z: [http://www.domtomfr.com/economie\\_2.html](http://www.domtomfr.com/economie_2.html)

<sup>56</sup>Franc CPF, Franc Pacifique : il s'agit de la monnaie utilisée en Polynésie française

<sup>57</sup>*Fenua Économie: Le magazine de l'économie polynésienne*. Papeete (Tahiti): SOC La Dépêche, 2012, č. 9., s. 154.



**Tableau 3.1.3.1.** : Évolution du commerce extérieur (en milliards de Fcfp)<sup>58</sup>

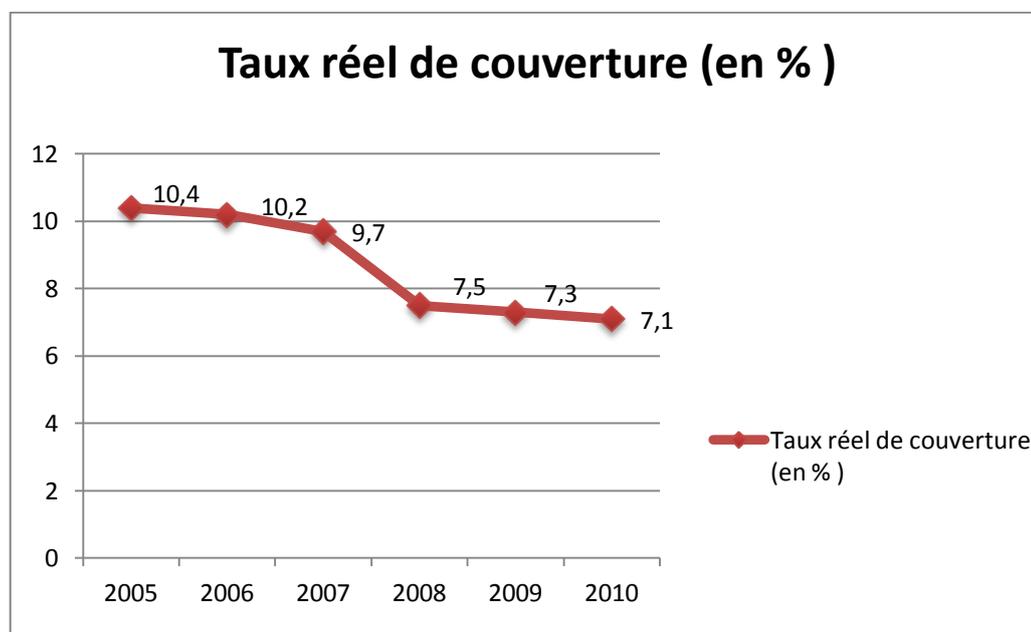


**Tableau 3.1.3.2.** : Solde de la balance commerciale<sup>59</sup>

<sup>58</sup> Zdroj: *Fenua Économie: Le magazine de l'économie polynésienne*. Papeete (Tahiti): SOC La Dépêche, 2012, č. 9., s. 154., vlastní zpracování grafu

Sur ce tableau on voit l'évolution de la solde de la balance commerciale depuis l'année 2005. Entre les années 2009 et 2010 elle diminuait et s'établait finalement sur -140,8 milliards de Fcfp. Le magazine économique *Fenua* souligne, que même si les exportations ont progressé dans cette période, l'augmentation de la valeur des importations civiles, causé par une hausse de prix, a été déterminante. Néanmoins, les importations diminuent sans cesse à cause d'une faible consommation des ménages et de l'investissement des entreprises.<sup>60</sup>

Le taux réel de couverture diminue sans cesse et s'installe à 7,1 % en 2010. Il s'agit d'un niveau le plus faible dans l'histoire de l'économie ce qui indique que la Polynésie est très dépendante en matière économique de la France métropolitaine.<sup>61</sup>



**Tableau 3.1.3.3. : Taux réel de couverture<sup>62</sup>**

<sup>59</sup> Zdroj: *Fenua Économie: Le magazine de l'économie polynésienne*. Papeete (Tahiti): SOC La Dépêche, 2012, č. 9., s. 154., vlastní zpracování grafu

<sup>60</sup> *Fenua Économie: Le magazine de l'économie polynésienne*. Papeete (Tahiti): SOC La Dépêche, 2012, č. 9., s. 154.

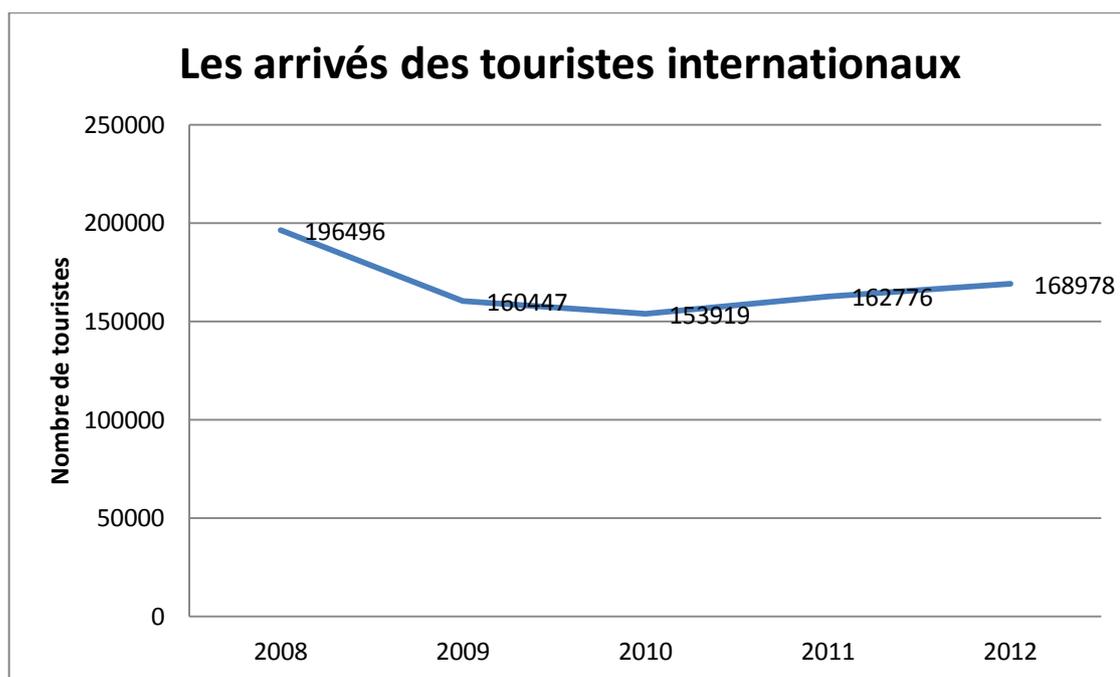
<sup>61</sup> *Fenua Économie: Le magazine de l'économie polynésienne*. Papeete (Tahiti): SOC La Dépêche, 2012, č. 9., s. 40.

<sup>62</sup> Zdroj: *Fenua Économie: Le magazine de l'économie polynésienne*. Papeete (Tahiti): SOC La Dépêche, 2012, č. 9., s. 154., vlastní zpracování grafu

Cette période est aussi marquée par la diminution de l'emploi salarié du secteur marchand. Ralentissement de l'activité touche surtout le secteur de l'industrie de la construction. Le secteur du commerce a décidé lutter contre l'inflation et la baisse des chiffres d'affaires par la réduction du nombre d'employés.

C'étaient les ménages le moteur principal de l'économie. Elles représentaient 70 % du PIB et contribuaient beaucoup à récompenser le déficit de l'exportation. Néanmoins, la consommation des ménages avait aussi une tendance à la baisse ce qui avait pour l'effet une forte diminution des importations de biens que vous pouvez également voir sur le graphe ci-dessus. Cette diminution avait pour conséquence une perte de ressources fiscales pour le pays car elles sont de la plupart acquis grâce aux taxes et autres impôts sur la consommation.<sup>63</sup>

Par contre, le tourisme a augmenté entre les années 2010 et 2011 de 8,8 %.



**Tableau 3.1.3.4. :** Évolution de tourisme en Polynésie française<sup>64</sup>

<sup>63</sup> Donnés économiques de la Polynésie française. *Portail de l'Etat en Polynésie française* [online]. [cit. 2013-02-25]. Dostupné z: <http://www.polynesie-francaise.pref.gouv.fr/Presentation-de-la-PF/Donnees-economiques-de-la-Polynesie-francaise>

<sup>64</sup> Zdroj: Fréquentation touristique: Les derniers chiffres. *Service du tourisme* [online]. [cit. 2013-03-14]. Dostupné z: <http://www.servicedutourisme.gov.pf/spip.php?rubrique78>, vlastní zpracování grafu

## **3.2. Situation économique actuelle en Polynésie française**

### **3.2.1. Crise économique et la jeune population**

L'économie de la Polynésie française est une économie médiocrement développé. Les services et le tourisme jouent un rôle très important dans l'économie du territoire. La moyenne d'âge est assez basse ce qui fait que la population est assez jeune. On dit que grâce à cela, les services sont bien développés car ils ont besoin de s'adapter aux nouveaux besoins modernes des jeunes touchés par les aspects socioculturels. De cette façon nombreux secteurs d'activité porteurs ont pris la naissance afin de répondre aux besoins. Cela permet en même temps d'ouvrir le territoire du Pacifique Sud au reste du monde.<sup>65</sup>

En 2012, la Polynésie française se trouve dans une crise économique qui dure depuis quelques années et qui touche presque tous les secteurs économiques sauf le tourisme qui était en décembre 2012 de 168978 touristes arrivés, ce qui signifie une augmentation de 3,8 % en comparaison avec l'année précédente. Néanmoins, le produit intérieur brut ne cesse pas à diminuer.

### **3.2.2. Exportation des produits**

En gardant l'idée de garantir un large pays autonomiste, la Polynésie française s'appuie sur les perles de culture, l'industrie agroalimentaire, l'industrie touristique ainsi que les sous produits du cocotier tels que le coprah, l'huile de coco. À l'aide de ses grandes ressources il permettra d'agrandir le levier économique.

Le but premier de la Polynésie française et de la France serait de le garder en maintien pour que le pays puisse se développer et d'assurer une meilleure économie du pays. Les priorités du pays seraient la croissance des entreprises.<sup>66</sup>

En décembre 2012 les exportations locales en valeur étaient 11 856,9 millions Fcp (11 334,8 Fcp en 2011) avec la variation annuelle à peu près – 4%. De l'autre côté

---

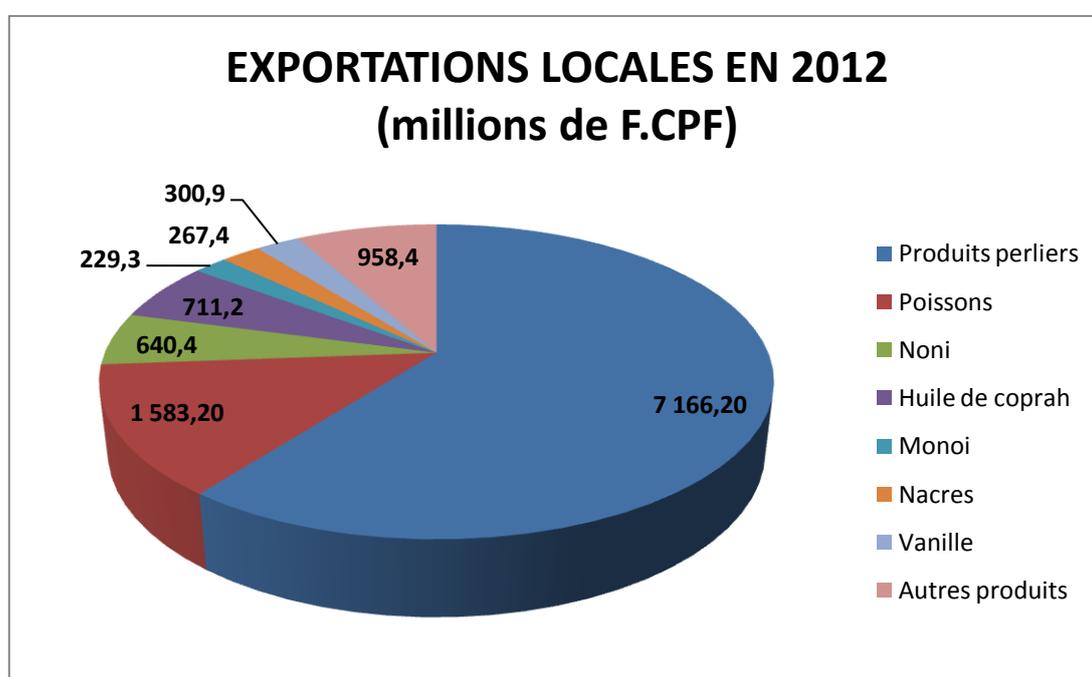
<sup>65</sup>Economie: Une population jeune... une économie dynamique. *Tahiti Tourisme* [online]. [cit. 2013-02-25]. Dostupné z: <http://www.tahiti-tourisme.pf/aproposdetahiti/societe/economie.html>

<sup>66</sup>Informations générales: Economie. *CCISM Polynésie française* [online]. [cit. 2013-03-18]. Dostupné z: [http://www.ccism.pf/index.php?option=com\\_content&view=article&id=466&Itemid=129](http://www.ccism.pf/index.php?option=com_content&view=article&id=466&Itemid=129)

les importations civiles de même date étaient de 158 546,0 millions Fcp (153 994,2 Fcp en 2011) et leur variation annuelle était 2,9%. La balance commerciale réelle de cette période est déficitaire de – 146 689,1 millions Fcp.

### Produits par valeur

Les produits exportés viennent des ressources locaux, plus précisément de secteur agro-alimentaire, perliculture, artisanat, pêche et cosmétique.



**Tableau 3.2.2.1. : Exportations locales en 2012<sup>67</sup>**

Selon le tableau mentionné ci-dessus, on constate que les produits perliers bruts sont les produits les plus exportés en valeur. En 2012 la Polynésie française en a exporté 7 166,20 millions de Fcp. Ensuite, ce sont des produits de pêche en valeur de 1583,20 Fcp. Produit typique Noni est le troisième produit le plus exporté. Par la suite, ce sont l'huile de coprah, l'huile de Monoï, nacres et la vanille. Les autres produits font 958,4 F.CPF de l'ensemble de l'exportation.

<sup>67</sup> Zdroj: ISPF (Institut de la Statistique de la Polynésie Française), vlastní zpracování

## Produits par destination

Exportations locales en 2012 (en kilogramme) - produit par pays						
	P. perliers, nacres	Poissons	Noni	Huile de coprah	Monoï	Vanille
Amérique	840	1 071 660	3 051		14 911	3 455
Asie	13 569	287 019	3 807	122	1 829	1 782
Europe	437	253 805	112	7 198 837	253 642	11 859
Océanie	313	90 614	31	536	8 704	124

**Tableau 3.2.2.2. :** Exportations locales en 2012<sup>68</sup>

Comme on peut observer sur le tableau ci-dessus, le principal débouché des poissons c'est *l'Amérique* avec 1 071 660 kilogrammes de poissons importés de la Polynésie française. Par contre c'est la seule destination où l'huile de coprah n'a pas été exportée en 2012.

Ensuite, *l'Asie* est le plus grand importateur des perliers et nacres où le nombre total est de 13 569 kilogrammes.

En Europe, c'est l'huile de coprah le plus importé avec la quantité 7 198 837 kilogrammes.

Finalement, l'Océanie entière qui importe surtout les poissons avec le nombre de 90 614 kilogrammes.

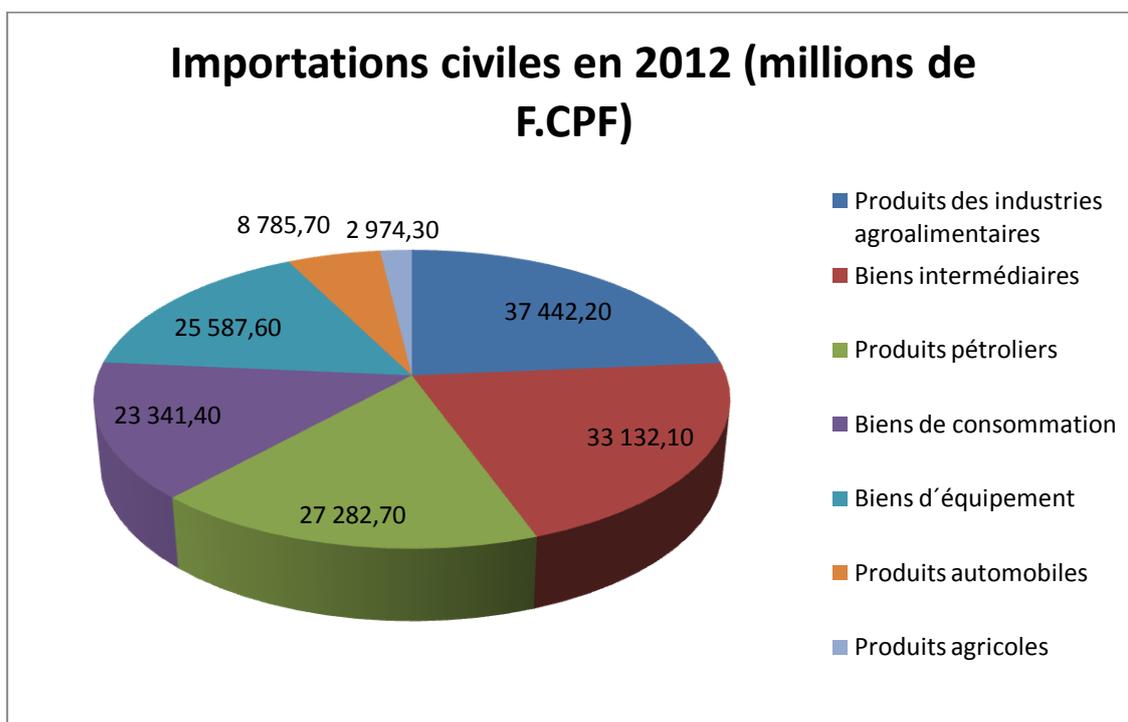
Les produits perliers se vendent de la plupart dans l'Asie. Les deux partenaires clés sont le Hong Kong et le Japon, dont les clients font partie des abonnés fidèles depuis des années.<sup>69</sup>

<sup>68</sup> Zdroj: ISPF, vlastní zpracování

<sup>69</sup> *Fenua Économie: Le magazine de l'économie polynésienne*. Papeete (Tahiti): SOC La Dépêche, 2012, č. 9., s. 121.

### 3.2.3. Importation des produits

#### Produits par valeur



**Tableau 3.2.3.1. : Importations civiles en 2012<sup>70</sup>**

Le tableau ci-dessus nous montre les produits les plus importés en Polynésie française en 2012. Ce sont des produits des industries agroalimentaires les plus importés avec la valeur 37 442,20 millions de Fcp. Ensuite, le deuxième produit ce sont des biens intermédiaires avec la valeur 33 132,10 millions de Fcp. Les autres produits ce sont des produits pétroliers (27 282,70 millions de Fcp), des biens de consommation (23 341,40 millions de Fcp), des biens d'équipement (25 587,60 millions de Fcp), des produits automobiles (8 785,70 millions de Fcp) et des produits agricoles avec la valeur de 2 974,30 millions de Fcp.

<sup>70</sup> Zdroj: ISPF, vlastní zpracování

## Produits par destination

Les importations civiles en 2012 (en kilogramme) - produit par pays							
	P. D. IAA	B.I.	P.P.	B.D.C.	B.D.E.	P.Auto.	P.A.
Amérique	30 877 563	13 747 630	130 813	1 528 037	867 416	822 143	8 704 918
Asie	15 977 05	74 791 411	273 422 726	9 716 832	5 494 526	3 656 830	546 401
Europe	63 855 650	55 943 596	686 673	9 177 071	6 274 856	3 197 469	324 548
Océanie	38 145 919	72 941 396	11 105 939	391 814	658 134	84 727	8 474 258
Afrique	495 980	412 466	564	111 235	110 774	16 614	117 577

(P.D.IAA produits des industries agroalimentaires, B.I. biens intermédiaires, P.P. produits pétroliers, B.D.C. biens de consommation, B.D.E. biens d'équipement, P.auto. produits automobiles, P.A. produits agricoles)

**Tableau 3.2.3.2. : Les importations civiles en 2012<sup>71</sup>**

En ce qui concerne les produits des industries agroalimentaires, le plus grand nombre est importé de l'Europe. Les biens intermédiaires viennent surtout de l'Océanie, l'Asie et l'Europe. Le plus grand exportateur des produits pétroliers c'est l'Asie qui en a exporté pendant cette période 273 422 726 kilogrammes. Ce qui est intéressant c'est que l'Afrique exporte aussi un nombre important des biens et produits en Polynésie française, comme on peut voir sur le graphe ci-dessus, 117 577 kilogrammes de produits agricoles ont été importé de l'Afrique en 2012.

### 3.3. L'évolution future possible

En 2012 Polynésie française a connu plusieurs perspectives qui devraient donner un nouveau souffle à son économie. Dans cette année elle a « reçu » 1,13 milliard d'euros de l'État sur son budget. Le gouvernement polynésien a déterminé des objectifs prioritaires comme le redressement des finances, une réforme fiscale, de nouvelles taxes sur les importations etc.<sup>72</sup> Le gouvernement d'Oscar Temaru a proclamé que

<sup>71</sup> Zdroj: ISPF, vlastní zpracování

<sup>72</sup> AFP. *Polynésie/habitant:le PIB a chuté de 10%*[online]. [cit. 2013-04-15]. Dostupné z: <http://www.lefigaro.fr/flash-eco/2011/11/15/97002-20111115FILWWW00326-polynesiehabitantle-pib-a-chute-de-10.php>

« la situation ne semble pas devoir s'améliorer à court terme et les perspectives d'évolution des entreprises restent moroses ». <sup>73</sup>

### 3.3.1. Importations

On traduit l'augmentation des importations en valeur surtout grâce à des achats de biens d'équipement. En même temps, elle est notamment causée par l'augmentation des cours mondiaux des matières premières (pétrole etc.). Néanmoins, il faut constater que le volume s'est réduit. <sup>74</sup> Cela peut correspondre entre autre avec la consommation des ménages, qui est parmi des nombreux facteurs influençant l'importation et qui ne cesse pas à diminuer. Cette tendance correspond avec le déclin de l'emploi salarié marquant dans l'année 2012. <sup>75</sup>

### 3.3.2. Consommation locale

Pour comprendre l'orientation des ménages et les facteurs qui influencent leurs décisions pendant des achats, il est bien de savoir les avis subjectifs des individus. Pour cette raison, j'ai créé un questionnaire <sup>76</sup> nommé « *Consommation locale* », qui me permet d'obtenir et par la suite d'observer et de comparer l'orientation des polynésiens vers les produits locaux.

Au total, 37 répondants d'origine de la Polynésie française ont participé à mon questionnaire qui comprend 7 questions. Chaque personne a indiqué son âge. Cela me permet de diviser les réponses sur quatre catégories:

- des personnes de moins de 30 ans (17 personnes)
- des personnes entre 30 et 45 ans (9 personnes)
- des personnes entre 45 et 60ans (5 personnes)

---

<sup>73</sup>AFP. *Polynésie/habitant:le PIB a chuté de 10%*[online]. [cit. 2013-04-15]. Dostupné z: <http://www.lefigaro.fr/flash-eco/2011/11/15/97002-20111115FILWWW00326-polynesiehabitantle-pib-a-chute-de-10.php>

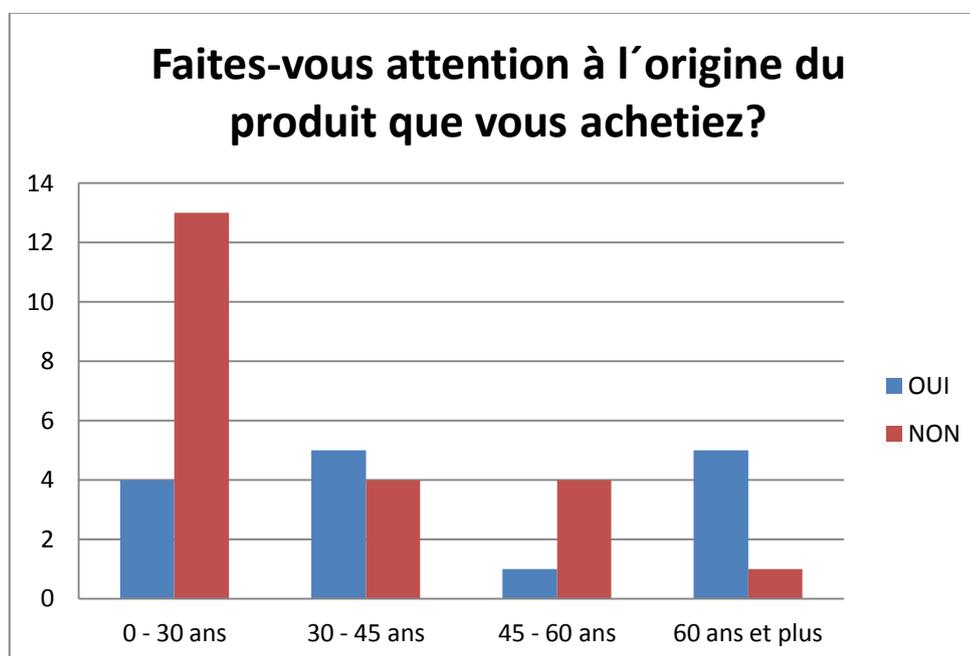
<sup>74</sup>L'économie en Polynésie française en 2012. *Institut d'Emission d'Outre-Mer* [online]. [cit. 2013-04-03]. Dostupné z: [http://www.ieom.fr/IMG/pdf/ne91\\_portrait\\_synthese\\_2012\\_pf.pdf](http://www.ieom.fr/IMG/pdf/ne91_portrait_synthese_2012_pf.pdf)

<sup>75</sup>L'économie en Polynésie française en 2012. *Institut d'Emission d'Outre-Mer* [online]. [cit. 2013-04-03]. Dostupné z: [http://www.ieom.fr/IMG/pdf/ne91\\_portrait\\_synthese\\_2012\\_pf.pdf](http://www.ieom.fr/IMG/pdf/ne91_portrait_synthese_2012_pf.pdf)

<sup>76</sup> Inspirován otázkami z <http://www.vyplnto.cz/realizovane-pruzkumy/zajem-spotrebitelu-o-domaci-vyroby/>

- des personnes de plus de 60 ans (6 personnes)

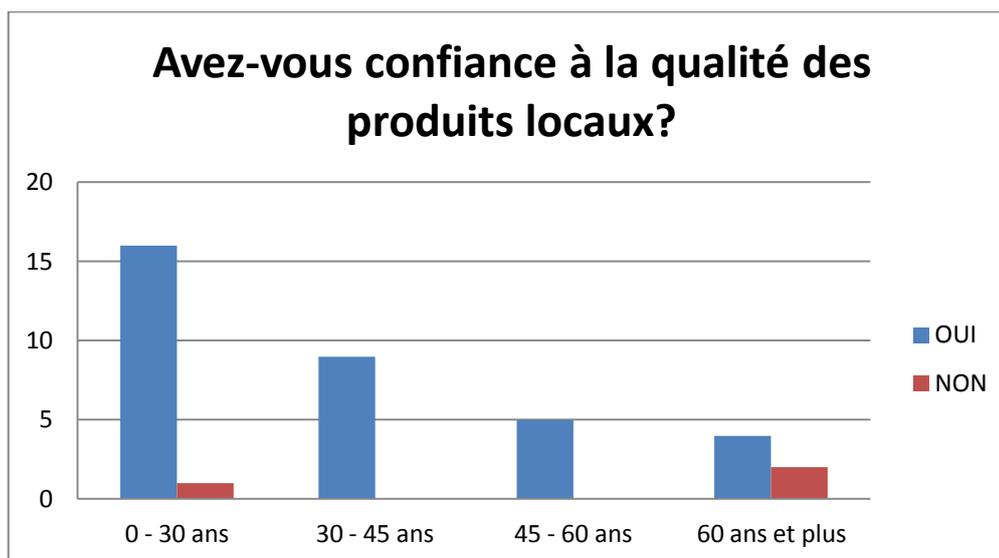
La première question «*Pendant vos achats faites-vous attention à l'origine du produit que vous achetez?*» nous permet de observer la tendance des jeunes polynésiens de la première catégorie qui se traduit par l'indifférence légère concernant le choix des produits achetés selon leurs origines. Moins d'un quart, plus précisément 23,5 % des personnes de moins de 30 ans fait attention à l'origine du produit qu'il achète, tandis que 83,3 % des personnes de plus de 60 ans considèrent ce facteur important.



**Tableau 3.3.2.1. :** Faites-vous attention à l'origine du produit que vous achetez?<sup>77</sup>

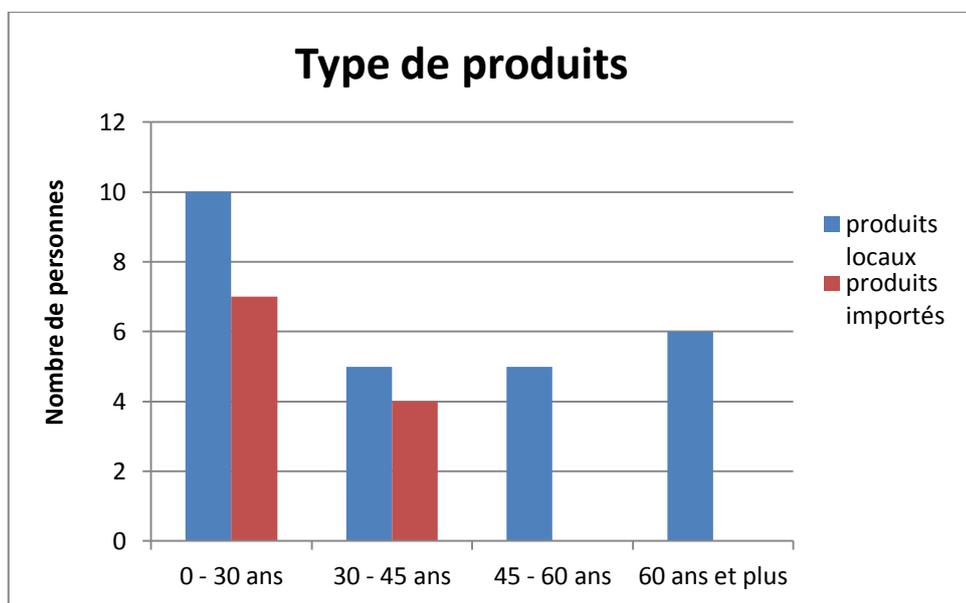
Néanmoins, la deuxième question «*Avez-vous confiance à la qualité des produits locaux?*» nous montre, que deux personnes sur quatre personnes demandées avec un âge de plus de 60 ans n'adhèrent pas aux produits locaux. Cela n'est pas le cas dans les autres catégories où à l'exception d'une personne tout le monde a coché la réponse « oui ».

<sup>77</sup> Zdroj: Autorka práce



**Tableau 3.3.2.2. : Avez-vous confiance à la qualité de produits locaux?** <sup>78</sup>

Sur la troisième question « *Si vous devez choisir entre deux types de produits de même paramètres, vous choisiriez...* » 100% de personnes de plus de 45 ans répondent « produits locaux ». Par contre, 42,3 % de personnes moins de 45 ans choisiront des produits importés.

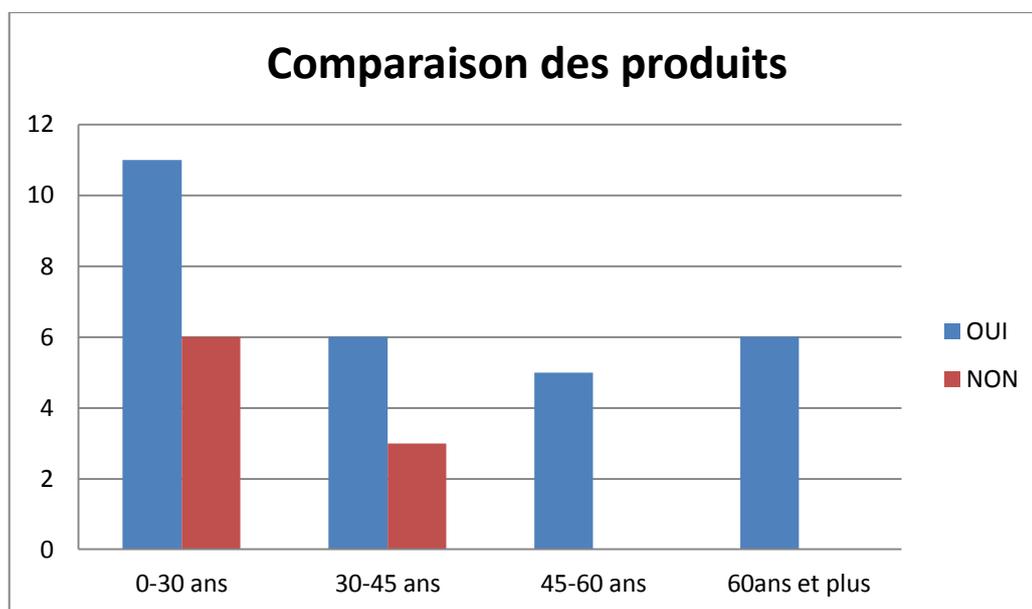


**Tableau 3.3.2.3. : Choix entre deux types du produit** <sup>79</sup>

<sup>78</sup> Zdroj: Autorka práce

<sup>79</sup> Zdroj: Autorka práce

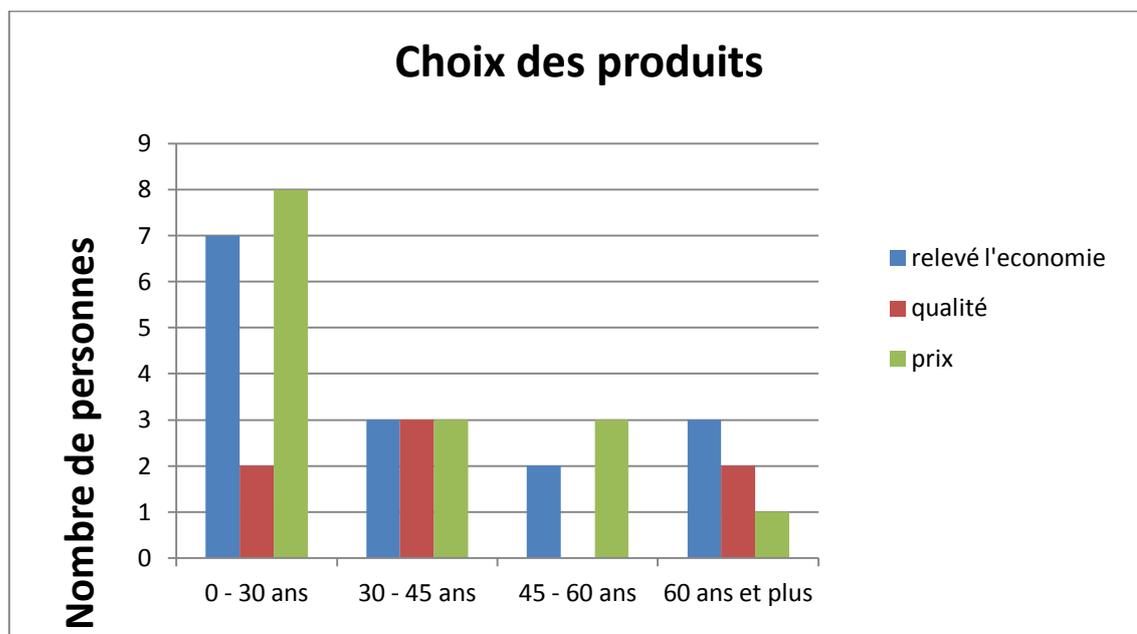
«**Pensez- vous que les produits locaux sont de meilleure qualité que ceux de l'étranger?** » Cette question correspond à la question précédente et on voit bien, que les résultats ont une tendance similaire. 17 personnes sur 26 personnes demandées moins de 45ans indiquent, que les produits locaux sont, en général, de meilleure qualité, tandis 9 personnes constatent le contraire. Les réponses des personnes de 3. et 4. catégories se réunissent à «oui ».



**Tableau 3.3.2.5. :** Pensez- vous que les produits locaux sont de meilleure qualité que ceux de l'étranger?<sup>80</sup>

<sup>80</sup> Zdroj: Autorka práce

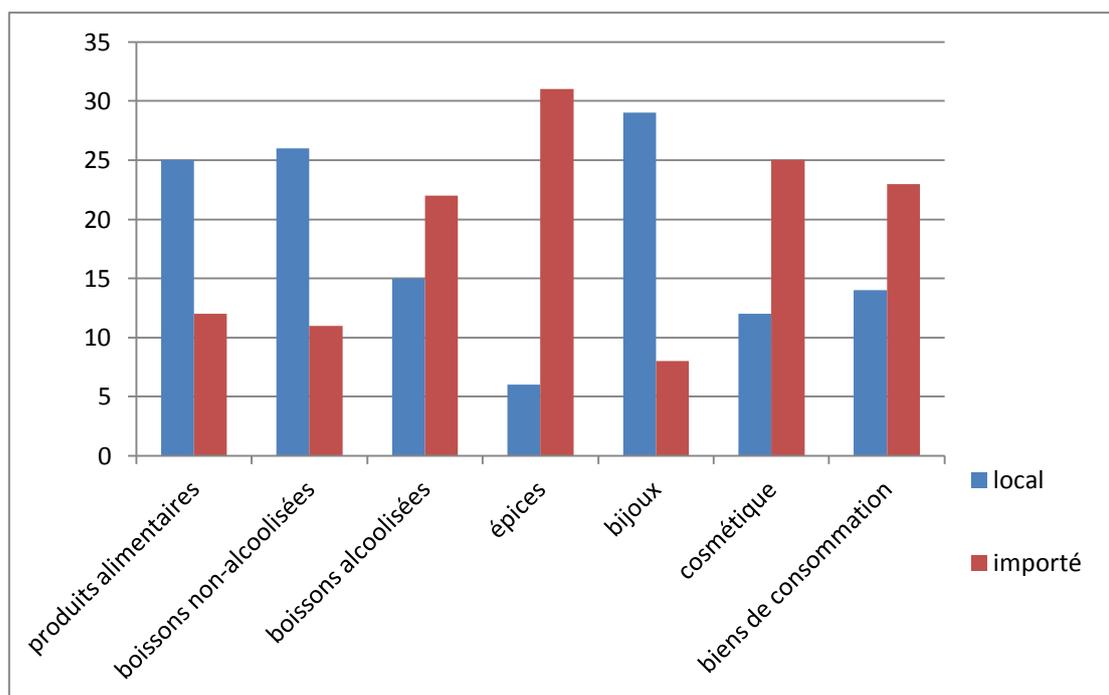
Le tableau suivant nous permette d'observer les réponses sur la cinquième question «*Pour quelles raisons achetez-vous les produits locaux?*». On voit que la raison principale pour les gens moins de 30 ans est le prix et le fait que par l'achat du produit local, on supporte l'économie du pays. Néanmoins, le soutien de l'économie est la raison essentielle dans toutes les autres catégories.



**Tableau 3.3.2.6. :** Pour quelles raisons achetez-vous les produits locaux?<sup>81</sup>

« *Sur chaque produit, veuillez indiquer si, en général, vous l'achetez d'origine local ou importé.* » Selon les réponses sur cette dernière question, on peut observer, quelle branche des produits est achetée locale ou importée. Grâce au graphe suivant, on voit que seuls les produits alimentaires et boissons non-alcoolisées sont achetés de la plupart d'origine locale. Ce sont surtout des épices où presque 84 % de personnes interrogées indiquent qu'ils les achètent « *importés* ».

<sup>81</sup> Zdroj: Autorka práce



**Tableau 3.3.2.6. :** Sur chaque produit, veuillez indiquer si, en général, vous l’achetez d’origine local ou importé.<sup>82</sup>

### 3.3.3. Exportations

Les exportations continuent à progresser petit à petit en comparaison avec des années précédentes. Elles ont augmentés en 2012 grâce à des bonnes ventes de poissons et de vanille. De l’autre coté, il y a une chute de ventes des nacres, des perles, du monoï, et du noni.<sup>83</sup>

### Perliculture

La filière perlicole reconnaît depuis quelques années une diminution de fermes dans les trentaines d’atolls polynésiens. Georges Mataoa, président du Syndicat des petits et moyens perliculteurs de la Polynésie française dans ce contexte constate que « *Sur Ahe, il y a sept ans, nous étions une centaine des fermes perlières en activité.*

<sup>82</sup> Zdroj: Autorka práce

<sup>83</sup> L’économie en Polynésie française en 2012. *Institut d’Emission d’Outre-Mer* [online]. [cit. 2013-04-03]. Dostupné z: [http://www.ieom.fr/IMG/pdf/ne91\\_portrait\\_synthese\\_2012\\_pf.pdf](http://www.ieom.fr/IMG/pdf/ne91_portrait_synthese_2012_pf.pdf)

*Aujourd'hui, dix sont réellement en activité.* »<sup>84</sup>. Ce fait est causé entre autre par la diminution de prix moyenne à la gamme qui baisse an par an et les fermes perlières arrivent aux problèmes financières. Les perliculteurs constatent qu'ils ont besoin d'un soutien à la commercialisation pour qu'ils puissent gérer bien leur commerce<sup>85</sup>.

Ensuite, le service de la perliculture dit que « *Pour une activité pérenne de la filière, il est indispensable de mettre en place une gestion globale de la ressource, dès la ferme.* » Un autre problème, selon les perlicultures, qui les amène à des pertes financières énormes surtout dans les exportations<sup>86</sup> c'est la **délibération No2005-42** qui entre autre fixe des règles relatives à la classification et aux formalités d'exportation des perles et autres produits perliers de Tahiti. Dans ce contexte des professionnels ont organisés une grève en mai 2012 pour la suppression de la délibération No2005-42.

Ensuite, le **Tahiti Pearl Consortium** (TPS) prend la naissance comme un moyen pour améliorer la situation dans la filière. Il s'agit d'une Société d'Économie Mixte, qui a principalement pour objectif l'achat, l'organisation de l'écoulement, la vente essentiellement à l'exportation des produits perliers, la prospection à l'international de nouveaux marchés des produits perliers de Polynésie française, l'organisation des opérations de tri, de classification, de labellisation et d'évaluation de la production des produits.<sup>87</sup>

Le ministre actuel des ressources marines en charge de la perliculture *Temaouri Foster* a participé entre autre à une réunion des professionnels à l'aéroport de Tahiti Faaa. Le sujet principal c'était la réorganisation de l'industrie perlicole, plus précisément la lutte contre le marché noir des perles. Il s'agit entre autre de contrôler plus efficacement les exportations des perles.<sup>88</sup>

---

<sup>84</sup> *Fenua Économie: Le magazine de l'économie polynésienne*. Papeete (Tahiti): SOC La Dépêche, 2012, č. 9., s. 36.

<sup>85</sup> *Fenua Économie: Le magazine de l'économie polynésienne*. Papeete (Tahiti): SOC La Dépêche, 2012, č. 9., s. 40.

<sup>86</sup> Les perliculteurs se mobilisent demain devant la maison de la Perle. *TeveiPerle* [online]. [cit. 2013-04-03]. Dostupné z: <http://www.blog.teveiperle.com/la-perliculture-actualites/les-perliculteurs-se-mobilisent-demain-devant-la-maison-de-la-perle>

<sup>87</sup> LAURENT. Le TPC à la recherche de ses actionnaires. 2013. [online]. [cit. 2013-04-03]. Dostupné z <http://www.radio1.pf/tag/tahiti-pearl-consortium/>

<sup>88</sup> Exportation de perles de Tahiti. *Perles de Culture* [online]. [cit. 2013-04-03]. Dostupné z: <http://www.perles-de-culture.info/exportation-perles-de-tahiti.html>

## Pêche

La pêche est une filière très importante pour l'économie de la Polynésie française. Le président Oscar Temaru a proclamé que *«Mon gouvernement considère le secteur primaire comme un moteur important du développement économique et social de notre pays. La filière pêche est considérée comme prioritaire et en particulier sa composante industrielle qui est basée sur le port de pêche de Papeete (...) Le port de pêche a été initialement construit pour pouvoir traiter près de 30 000 tonnes de poissons par an, dont 80 % pour les marchés à l'export. Malheureusement, le développement de la flottille des thoniers s'est limité, pour diverses raisons, à une soixantaine de navires actifs qui produisent près de 6 000 tonnes de poissons par an, avec près de 80 % de ce volume dédié au marché local»*.<sup>89</sup>

Dans ce contexte il déclare que la Polynésie française a besoin d'une professionnalisation de cette filière afin d'augmenter la croissance des prises de poissons ainsi que le développement d'exportation. Il ajoute encore que *« La filière nécessite toujours d'être soutenue directement et indirectement, et notamment au travers des services rendus sur le port de pêche de Papeete. A moyen terme, ces aides diminueront, les services rendus ne seront plus facturés à perte (...) Mon gouvernement travaille à créer des conditions favorables pour que des opérateurs privés s'investissent dans le secteur, dans l'objectif d'augmenter de manière significative notre taux de prélèvement de la ressource»*.<sup>90</sup>

Sur la session budgétaire 2012, Oscar Temaru nota au sujet de la pêche que l'objectif premier serait d'augmenter – doubler la production du thon.<sup>91</sup>

---

<sup>89</sup> LOUBERT, Mireille. La pêche : une priorité du gouvernement ?. *Tahiti infos* [online]. [cit. 2013-04-15]. Dostupné z: [http://www.tahiti-infos.com/La-peche-une-priorite-du-gouvernement\\_a57153.html](http://www.tahiti-infos.com/La-peche-une-priorite-du-gouvernement_a57153.html)

<sup>90</sup>Tamtéž

<sup>91</sup>Tamtéž

## **Agriculture :**

Le secteur agricole compris la culture du Nono, l'huile du coprah ou de la vanille ne suscitait pas pendant longtemps de l'intérêt des politiciens. Néanmoins, depuis trois ans, la situation a changé. Les agriculteurs sont fédérés et de cette façon ils peuvent profiter des subventions sur le fret. L'une des plus grandes fédérations – *Rima Hotu Rau* regroupe à peu près 250 agriculteurs et elle s'engage pendant des débats dans le secteur agricole.

Nono, le produit qui a sa place très importante dans les exportations souffrait depuis des années de la baisse de la demande causé par les problèmes d'emplois. L'objectif politique est donc d'organiser le secteur privé pour supporter son développement et trouver des nouveaux débouchés, maintenir des populations dans les îles et de cette façon améliorer l'autonomie alimentaire.<sup>92</sup>

---

<sup>92</sup> Fenua p. 32

# Conclusion

Le but de mon travail était de présenter la Polynésie française et son économie qui est spécifique pour sa forte dépendance du commerce extérieur. Ce mémoire est divisé en trois parties qui sont rédigé de façon spécifique pour que le lecteur puisse facilement comprendre la théorie, les liaisons et par la suite le contexte entier.

En première partie, j'ai apporté des informations générales de la Polynésie française. J'ai parlé de son positionnement et de son histoire aussi bien que de son climat et les conditions naturelles qui donnent a ce territoire sa spécificité et d'ailleurs créent des conditions nécessaires pour faire naitre des « fruits » de son commerce extérieur. Les chapitres dans la première partie nous ont mis à la disposition des informations grâce auxquelles on adopte l'image d'un pays « *perdu* » au milieu de l'océan le plus vaste de notre planète. Un pays dont nom est connu partout dans le monde et pourtant on en sait très peu. Les informations de base nous permettent par la suite de voir les liaisons entre les conditions naturelles d'un pays

La deuxième partie est sacrifiée à la théorie du commerce international. Il s'agit d'une introduction qui permet au lecteur de comprendre la notion du commerce international. Pour cela d'ailleurs, j'ai mentionné avant tout son histoire ce qui est absolument nécessaire et car il se reflète jusqu'à présent et construit une « *logique naturelle* » du commerce extérieur. Le lecteur apprend les importances du commerce extérieur comme l'importance économique, culturelle ou celle politique, caractérisé entre outre par la nécessité de maintien de bonnes relations avec des pays étrangers. Par la suite, ce travail montre l'impact du commerce international sur l'économie interne du pays. On voit, que cet impact n'est pas évident mais qu'il varie selon la *taille* la maturité de l'économie du pays. On a compris que l'un des fonctions les plus importantes du commerce international consiste sur l'aide au pays de disposer des ressources qui sont dans ce pays limitées et en même temps sur le fait que ce pays est ainsi mené à se spécialiser et de cette façon à économiser le temps et d'agrandir l'efficacité de sa production.

La troisième partie nous a montré l'évolution de l'économie en Polynésie française, les facteurs et les plus grands événements qui l'ont marquées depuis les années soixante. Ensuite, on a pu voir la structure de l'importation avec les importateurs

clés qui vendent les produits en Polynésie française. De l'autre côté, on a décrit les produits les plus exportés et les destinations les plus importants. Le questionnaire « *Consommation locale* » nous a fait découvrir les avis des polynésiens concernant la production locale. On pouvait observer les tendances et en même temps découvrir leur rapport avec le niveau d'âge des personnes interrogées. On voit que ce sont plutôt les gens de plus de 60 ans qui font attention à l'origine du produit qu'ils achètent. En même temps, ils préfèrent d'acheter des produits locaux tandis que 42 % de gens de moins de 45 ans choisiront entre un produit et un produit importé celui importé. Les réponses nous montrent aussi que parmi les raisons principales d'achat des produits locaux c'est le prix et le soutien de l'économie nationale.

De mon point de vue, il est très important de connaître à côté des aboutissements théoriques, des informations pratiques sur chaque problématique. Ce travail nous a apporté les deux. En se penchant sur les informations théoriques, par la suite, on a vu l'image résultant des preuves réelles, une image complexe de la problématique de ce travail.

# Résumé en français

Ce mémoire nommé « L'économie de la Polynésie française : Impact de l'importation et l'exportation » a pour but de présenter et analyser la Polynésie française et l'impact de son commerce extérieur sur l'économie du pays.

Le travail est divisé en trois parties. La première partie caractérise la Polynésie française. Les chapitres suivants parlent de son histoire, sa nature et ses conditions climatiques. À la fin de la première partie on parle de la population et du régime politique de la Polynésie française.

La deuxième partie parle de la notion du commerce international. Les premiers chapitres le définissent et abordent son histoire. Les chapitres suivants parlent de sa composition, l'importance et son rôle dans l'économie nationale.

La troisième partie analyse l'économie de la Polynésie française, son évolution dans le temps et la structure de son commerce extérieur. Il s'agit d'une partie pratique qui nous apporte, entre autres les analyses du questionnaire avec l'évaluation, des tableaux et des commentaires. Les derniers chapitres analysent la situation actuelle du commerce extérieur de la Polynésie française dans le cadre de la problématique par secteur. Ainsi, on essaie d'estimer leur évolution future possible.

# Résumé en tchèque

Tato bakalářská práce s názvem „Ekonomika Francouzské Polynésie: Vliv dovozu a vývozu“ byla vypracována s cílem prezentovat a analyzovat Francouzskou Polynésii a vliv zahraničního obchodu na její ekonomiku.

Práce je rozčleněna na tři části. První část začíná charakteristikou Francouzské Polynésie. Následující kapitoly hovoří o její historii, životním prostředí a klimatických podmínkách. V závěru první části se pojednává o populaci a politické stránce Francouzské Polynésie.

Druhá část rozebírá pojem mezinárodní obchod. První kapitoly v ní obsažené definují mezinárodní obchod a jeho historii. Následují kapitoly o jeho struktuře, důležitosti a roli v domácí ekonomice státu.

Třetí část pojednává o ekonomice Francouzské Polynésie, vývoji v čase a následně analyzuje strukturu jejího zahraničního obchodu. Jedná se o praktickou část, která přináší mimo jiné analýzu dotazníku zpracovanou do grafického provedení vyhodnocením a komentáři. Závěrečné kapitoly se snaží o zachycení nynější situace zahraničního obchodu v rámci problematiky jednotlivých sektorů a jejich možného budoucího vývoje.

Závěr bakalářské práce tvoří shrnutí nejpodstatnějších bodů práce a poznatků získaných z analýz dotazníku.

# Annotation

Nom et prénom de l'auteur : Tereza Cserge

Faculté: Faculté des lettres, Département des langues romanes

Titre du mémoire : L'économie de la Polynésie française : Impact de l'importation et l'exportation

Directeur du mémoire : doc. Mgr. Jaromír Kadlec, Dr.

Nombre de caractères : 84 568

Nombre de titres littéraires : 33

Mot clés: L'économie, Polynésie française, l'importation, l'exportation, le commerce extérieur

Annotation : Le mémoire «L'économie de la Polynésie française : Impact de l'importation et l'exportation» parle de la Polynésie française et de l'impact de son commerce extérieur sur l'économie du pays. La Partie théoretique parle de la Polynésie française et du commerce extérieur. La partie analytique analyse la situation de l'économie en Polynésie française et son commerce extérieur. Dans cette partie, il y a aussi un questionnaire qui analyse la consommation des produits locaux des polynésiens. Le but de ce travail est de présenter et analyser la Polynésie française et l'impact de son commerce extérieur sur l'économie du pays.

Mots clés en anglais : economics, French Polynesia, import, export, international trade

Annotation : The bachelor paper « The economy of French Polynesia: Impact of import and export » shows the French Polynesia and the impact of foreign trade on the country's economy. The Theoretic part speaks of French Polynesia and foreign trade. The analytical part analyzes the economic situation in French Polynesia and its foreign trade. In this section, there is also a questionnaire that analyzes the consumption of Polynesian people of local products. The aim of this work is to present and analyze French Polynesia and the impact of foreign trade on the country's economy.

# Bibliographie

## Ouvrages

- 1) BRUNN, Denis. *Le commerce international dans le monde au XX<sup>e</sup> siècle*. Bréal, 1991. 2. edice. ISBN 2853944468
- 2) CARILLET, Jean-Bernard, WHEELER, Tony. *Tahiti & French Polynesia*. 1. vydání. Australia: Lonely Planet Publications Pty Ltd, 2000. 394 s. ISBN 0864427255.
- 3) KUBIŠTA, Václav. *Mezinárodní ekonomické vztahy*. 1. vydání. Praha: HZ Editio spol. s.r.o., 1999. S. 378. ISBN 8086009-29-7
- 4) PRACHAŘ, Jan. *Teorie obchodu* [CD-ROM]. 2., aktualiz. vyd. Kunovice: Evropský polytechnický institut, 2011. Požadavky na systém: Adobe Acrobat Reader. ISBN 978-80-7314-262-9.

## Articles

- 5) *Fenua Économie: Le magazine de l'économie polynésienne*. Papeete (Tahiti): SOC La Dépêche, 2012, s. 178. č. 9.

## Références sur le web

- 6) AFP. *Polynésie/habitant: le PIB a chuté de 10%* [online]. [cit. 2013-04-15]. Dostupné z: <http://www.lefigaro.fr/flash-eco/2011/11/15/97002-20111115FILWWW00326-polynesiehabitantle-pib-a-chute-de-10.php>
- 7) BESSIERES, Aline. *Économie. Ia ora na Tahiti* [online]. 2011 [cit. 2013-04-10]. Dostupné z: [http://www.portail-tahiti.com/?page\\_id=487](http://www.portail-tahiti.com/?page_id=487)
- 8) BESSIERES, Aline. *Le paysage politique de la Polynésie française* [online]. Portál-tahiti.com, 5. květen 2011 [cit. 2013-02-16]. Dostupné z: [http://www.portail-tahiti.com/?page\\_id=217](http://www.portail-tahiti.com/?page_id=217)

9) Bourse interministérielle de l'emploi public en Polynésie française. *Les institutions de la Polynésie française* [online]. [cit. 2013-02-16]. Dostupné z: <http://www.polynesie-francaise.biep.fonction-publique.gouv.fr/common/page/47>

10) Données économiques de la Polynésie française. *Portail de l'Etat en Polynésie française* [online]. [cit. 2013-02-25]. Dostupné z: <http://www.polynesie-francaise.pref.gouv.fr/Presentation-de-la-PF/Donnees-economiques-de-la-Polynesie-francaise>

11) Économie : Polynésie française. *DOM TOM FR* [online]. [cit. 2013-03-15]. Dostupné z: [http://www.domtomfr.com/economie\\_2.html](http://www.domtomfr.com/economie_2.html)

12) Économie: Une population jeune... une économie dynamique. *Tahiti Tourisme* [online]. [cit. 2013-02-25]. Dostupné z: <http://www.tahiti-tourisme.pf/aproposdetahiti/societe/economie.html>

13) Evolution du commerce extérieur. *Institut de la statistique de la Polynésie française* [online]. [cit. 2013-02-08]. Dostupné z: <http://ispf.pf/Publications.aspx?Collection=Comext>

14) Exportation de perles de Tahiti. *Perles de Culture* [online]. [cit. 2013-04-03]. Dostupné z: <http://www.perles-de-culture.info/exportation-perles-de-tahiti.html>

15) Fréquentation touristique: Les derniers chiffres. *Service du tourisme* [online]. [cit. 2013-03-14]. Dostupné z: <http://www.servicedutourisme.gov.pf/spip.php?rubrique78> , vlastní zpracování grafu

16) Informations générales: Economie. *CCiSM Polynésie française* [online]. [cit. 2013-03-18]. Dostupné z: [http://www.ccism.pf/index.php?option=com\\_content&view=article&id=466&Itemid=129](http://www.ccism.pf/index.php?option=com_content&view=article&id=466&Itemid=129)

17) LAURENT. Le TPC à la recherche de ses actionnaires. 2013. [online]. [cit. 2013-04-03]. Dostupné z <http://www.radio1.pf/tag/tahiti-pearl-consortium/>

- 18) L'économie en Polynésie française en 2012. *Institut d'Emission d'Outre-Mer* [online]. [cit. 2013-04-03]. Dostupné z: [http://www.ieom.fr/IMG/pdf/ne91\\_portrait\\_synthese\\_2012\\_pf.pdf](http://www.ieom.fr/IMG/pdf/ne91_portrait_synthese_2012_pf.pdf)
- 19) Les perliculteurs se mobilisent demain devant la maison de la Perle. *TeveiPerle* [online]. [cit. 2013-04-03]. Dostupné z: <http://www.blog.teveiperle.com/la-perliculture-actualites/les-perliculteurs-se-mobilisent-demain-devant-la-maison-de-la-perle>
- 20) Les produits polynésiens à l'exportation : William Vanizette. *Tahiti.TV* [online]. [cit. 2013-04-20]. Dostupné z: <http://www.tahiti.tv/exportations-polynesiennes-permalink-1310-2322-6384>
- 21) LOUBERT, Mireille. La pêche : une priorité du gouvernement?. *Tahiti infos* [online]. [cit. 2013-04-15]. Dostupné z: [http://www.tahiti-infos.com/La-peche-une-priorite-du-gouvernement\\_a57153.html](http://www.tahiti-infos.com/La-peche-une-priorite-du-gouvernement_a57153.html)
- 22) MATHIEU, Benjamin. Production et commercialisation des perles. *Atolls de Polynésie française* [online]. [cit. 2013-02-08]. Dostupné z: <http://www.com.univ-mrs.fr/IRD/atollpol/resatoll/perlicul/prodperl/analprod.htm>
- 23) Mahana pae : Pārau 'e pūpū. *Maison de la perle* [online]. [cit. 2013-04-20]. Dostupné z: <http://www.maisondelaperle.pf/fr/tag/coquillages/>
- 24) MURÍN, Martin. Zájem spotřebitelů o domácí výrobky. *Vyplnto* [online]. [cit. 2013-02-08]. Dostupné z: <http://www.vyplnto.cz/realizovane-pruzkumy/zajem-spotrebitelu-o-domaci-vyrobky/>
- 25) Origine et Migrations: Le peuplement des îles polynésiennes. *Le Tahiti Traveler* [online]. [cit. 2013-04-20]. Dostupné z: <http://www.letahititraveler.com/informations-generales/histoire/origine-et-migrations/>

- 26) Premiers résultats du recensement de la population de la Polynésie française 2012. *Institut de la statistique de la Polynésie française* [online]. [cit. 2013-03-18]. Dostupné z:  
[http://www.ispf.pf/Libraries/RP2012/Premiers\\_r%C3%A9sultats\\_population\\_1%C3%A9gale.sflb.ashx](http://www.ispf.pf/Libraries/RP2012/Premiers_r%C3%A9sultats_population_1%C3%A9gale.sflb.ashx)
- 27) Produit intérieur brut. *Public IUT en ligne* [online]. [cit. 2013-04-10]. Dostupné z:  
[http://public.iutenligne.net/economie/Simonnet/Mesurer/savoir\\_plus/PIB\\_PNB.html](http://public.iutenligne.net/economie/Simonnet/Mesurer/savoir_plus/PIB_PNB.html)
- 28) Profil de pays de la Polynésie française. *Secrétariat général de la communauté du Pacifique* [online]. [cit. 2013-03-18]. Dostupné z:  
[http://www.spc.int/sppu/images/COUNTRYPROFILES/french%20polynesia%20country%20profile%20\\_in%20french%20\\_%20f.pdf](http://www.spc.int/sppu/images/COUNTRYPROFILES/french%20polynesia%20country%20profile%20_in%20french%20_%20f.pdf)
- 29) STANLEY, David. *Tahiti-Polynesia Handbook* [online]. California: Moon Publications, Inc., 1989 [cit. 2013-02-16]. 1. edice. s. 225. ISBN 0918373336. Dostupné z:  
[http://books.google.cz/books?id=vF4DdxiaID8C&pg=PA35&hl=cs&source=gbs\\_toc\\_r&cad=4#v=onepage&q&f=true](http://books.google.cz/books?id=vF4DdxiaID8C&pg=PA35&hl=cs&source=gbs_toc_r&cad=4#v=onepage&q&f=true)
- 30) Tahiti et la Polynésie Française. *Grands Horizons* [online]. [cit. 2013-02-18]. Dostupné z:  
<http://www.grandshorizons.com/sejours/circuits/croisieres/vacances/amerique-du-sud/polynesie/>
- 31) Vnější a vnitřní rovnováha ekonomiky. *Zam.opf.slu.* [online]. [cit. 2013-04-05]. Dostupné z: <http://zam.opf.slu.cz/lebidzik/vsp/MakroekonomieB-prednaska6.pdf>
- 32) Zahraniční obchod. *Univerzita-online* [online]. [cit. 2013-02-08]. Dostupné z:  
<http://www.univerzita-online.cz/pek/ekonomika/zahranicni-obchod/>

33) Zahraniční obchod. *Měšec.cz* [online]. 1998 – 2013 [cit. 2013-02-17]. ISSN 1213-4414. Dostupné z: <http://www.mesec.cz/dane/ekonomika/pruvodce/zahranicni-obchod/>

# Liste des abréviations

C	Consommation
CAF	Coût, assurance, fret
CEP	Centre d'expérimentation nucléaire
CESC	Conseil économique, social et culturel
Etc.	Et cae et era
FAB	Franco à bord
Fcp, F.CPF	Franc Pacifique
I	Investissement
ISPF	Institut de la Statistique de la Polynésie française
JC	Jésus-Christ
Km	Kilomètre
M	Importation
Par. ex.	Par exemple
PIB	Produit intérieur brut
TOM	Territoire d'outre mer
TPS	Tahiti Pearl Consortium
X	Exportation
Y	Revenu national

# Table des figures

- Figure 1.1. :** Le Triangle polynésien
- Figure 1.3.1. :** Perle sur nacre
- Figure 1.3.2. :** Accessoires avec la perle noire de Tahiti
- Figure 1.3.3. :** Accessoires – des colliers des coquilles et de la nacre
- Figure 1.3.4. :** Célèbre l’huile de Monoï

# Table des tableaux

- Tableau 3.1.3.1.** : Évolution du commerce extérieur (en milliards de Fcfp)
- Tableau 3.1.3.2.** : Solde de la balance commerciale
- Tableau 3.1.3.3.** : Taux réel de couverture
- Tableau 3.1.3.4.** : Évolution de tourisme en Polynésie française
- Tableau 3.2.2.1.** : Exportations locales en 2012
- Tableau 3.2.2.2.** : Exportations locales en 2012, produits/destination
- Tableau 3.2.3.1.** : Importations civiles en 2012
- Tableau 3.2.3.2.** : Importations civiles en 2012, produits/destination
- Tableau 3.3.2.1.** : Faites-vous attention à l'origine du produit que vous achetez?
- Tableau 3.3.2.2.** : Avez-vous confiance à la qualité de produits locaux?
- Tableau 3.3.2.3.** : Choix entre deux types du produit
- Tableau 3.3.2.5.** : Pensez- vous que les produits locaux sont de meilleure qualité que ceux de l'étranger?
- Tableau 3.3.2.6.** : Pour quelles raisons achetez-vous les produits locaux?
- Tableau 3.3.2.6.** : Sur chaque produit, veuillez indiquer si, en général, vous l'achetez d'origine local ou importé